

AVH-P6400CD

AVH-P6400R

This product conforms to new cord colors.
Los colores de los cables de este producto se conforman con un nuevo código de colores.
Dieses Produkt entspricht den neuen kabelfarben.
Le code de couleur des câbles utilisé pour ce produit est nouveau.
Questo prodotto è conforme ai nuovi codici colori.
De kleuren van de snoeren van dit toestel zijn gewijzigd.

Connecting the Units	1
Connecting the power cord (1)	3
Connecting the power cord (2)	5
Connecting the system (A)	6
Connecting the system (B)	7
VIDEO Input / Output Connection	8
Attaching the Noise Filters	8
Installation	9
DIN Front/Rear-mount	9
DIN Front-mount	9
DIN Rear-mount	11



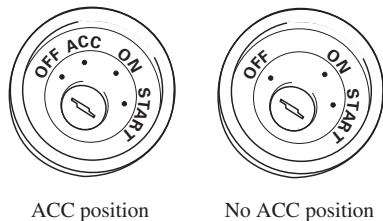
CAUTION

- **PIONEER does not recommend that you install or service your display yourself. Installing or servicing the product may expose you to risk of electric shock or other hazards. Refer all installation and servicing of your display to authorized Pioneer service personnel.**
- **Secure all wiring with cable clamps or electrical tape. Do not allow any bare wiring to remain exposed.**
- **Do not drill a hole into the engine compartment to connect the yellow lead of the unit to the vehicle battery. Engine vibration may eventually cause the insulation to fail at the point where the wire passes from the passenger compartment into the engine compartment. Take extra care in securing the wire at this point.**
- **It is extremely dangerous to allow the display lead to become wound around the steering column or gearshift. Be sure to install the display in such a way that it will not obstruct driving.**
- **Make sure that wires will not interfere with moving parts of the vehicle, such as the gearshift, parking brake or seat sliding mechanism.**
- **Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work properly.**

Note:

- This unit is for vehicles with a 12-volt battery and negative grounding. Before installing it in a recreational vehicle, truck, or bus, check the battery voltage.
- To avoid shorts in the electrical system, be sure to disconnect the ⊖ battery cable before beginning installation.
- Refer to the owner's manual for details on connecting the power amp and other units, then make connections correctly.
- Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. To protect the wiring, wrap adhesive tape around them where they lie against metal parts.
- Route and secure all wiring so it cannot touch any moving parts, such as the gear shift, handbrake, and seat rails. Do not route wiring in places that get hot, such as near the heater outlet. If the insulation of the wiring melts or gets torn, there is a danger of the wiring short-circuiting to the vehicle body.
- Don't pass the yellow lead through a hole into the engine compartment to connect to the battery. This will damage the lead insulation and cause a very dangerous short.
- Do not shorten any leads. If you do, the protection circuit may fail to work when it should.
- Never feed power to other equipment by cutting the insulation of the power supply lead of the unit and tapping into the lead. The current capacity of the lead will be exceeded, causing overheating.
- When replacing fuse, be sure to use only fuse of the rating prescribed on the fuse holder.
- Since a unique BPTL circuit is employed, never wire so the speaker leads are directly grounded or the left and right ⊖ speaker leads are common.
- If the RCA pin jack on the unit will not be used, do not remove the caps attached to the end of the connector.
- Speakers connected to this unit must be high-power types with minimum rating of 50 W and impedance of 4 to 8 ohms. Connecting speakers with output and/or impedance values other than those noted here may result in the speakers catching fire, emitting smoke, or becoming damaged.
- When this product's source is switched ON, a control signal is output through the blue/white lead. Connect to an external power amp's system remote control or the car's Auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the car features a glass antenna, connect to the antenna booster power supply terminal.

- When an external power amp is being used with this system, be sure not to connect the blue/white lead to the amp's power terminal. Likewise, do not connect the blue/white lead to the power terminal of the auto-antenna. Such connection could cause excessive current drain and malfunction.
- To avoid short-circuiting, cover the disconnected lead with insulating tape. Especially, insulate the unused speaker leads without fail. There is a possibility of short-circuiting if the leads are not insulated.
- To prevent incorrect connection, the input side of the IP-BUS connector is blue, and the output side is black. Connect the connectors of the same colors correctly.
- If this unit is installed in a vehicle that does not have an ACC (accessory) position on the ignition switch, the red lead of the unit should be connected to a terminal coupled with ignition switch ON/OFF operations. If this is not done, the vehicle battery may be drained when you are away from the vehicle for several hours. (Fig.1)

**Fig. 1**

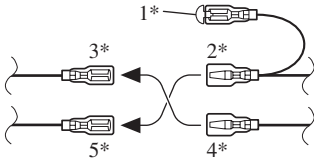
- The black lead is ground. Please ground this lead separately from the ground of high-current products such as power amps. If you ground the products together and the ground becomes detached, there is a risk of damage to the products or fire.
- Cords for this product and those for other products may be different colors even if they have the same function. When connecting this product to another product, refer to the supplied Installation manuals of both products and connect cords that have the same function.

Connecting the Units

Connecting the power cord (1)

Note:

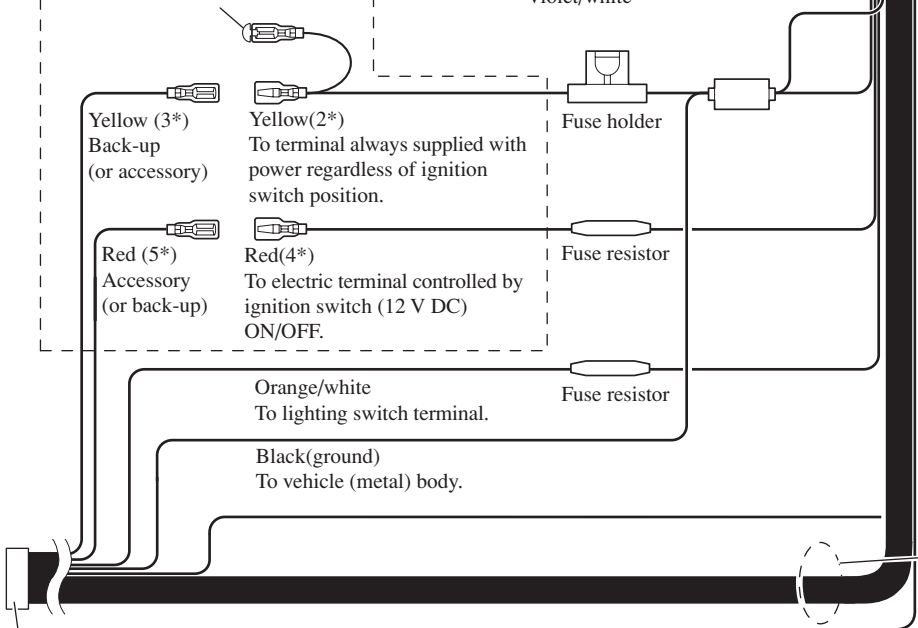
Depending on the kind of vehicle, the function of 3* and 5* may be different. In this case, be sure to connect 2* to 5* and 4* to 3*.



Connect leads of the same color to each other.

Cap (1*)

When not using this terminal, do not remove the cap.



ISO connector

Note:

In some vehicles, the ISO connector may be divided into two. In this case, be sure to connect to both connectors.

Yellow/black

If you use a cellular telephone, connect it via the Audio Mute lead on the cellular telephone. If not, keep the Audio Mute lead free of any connections.

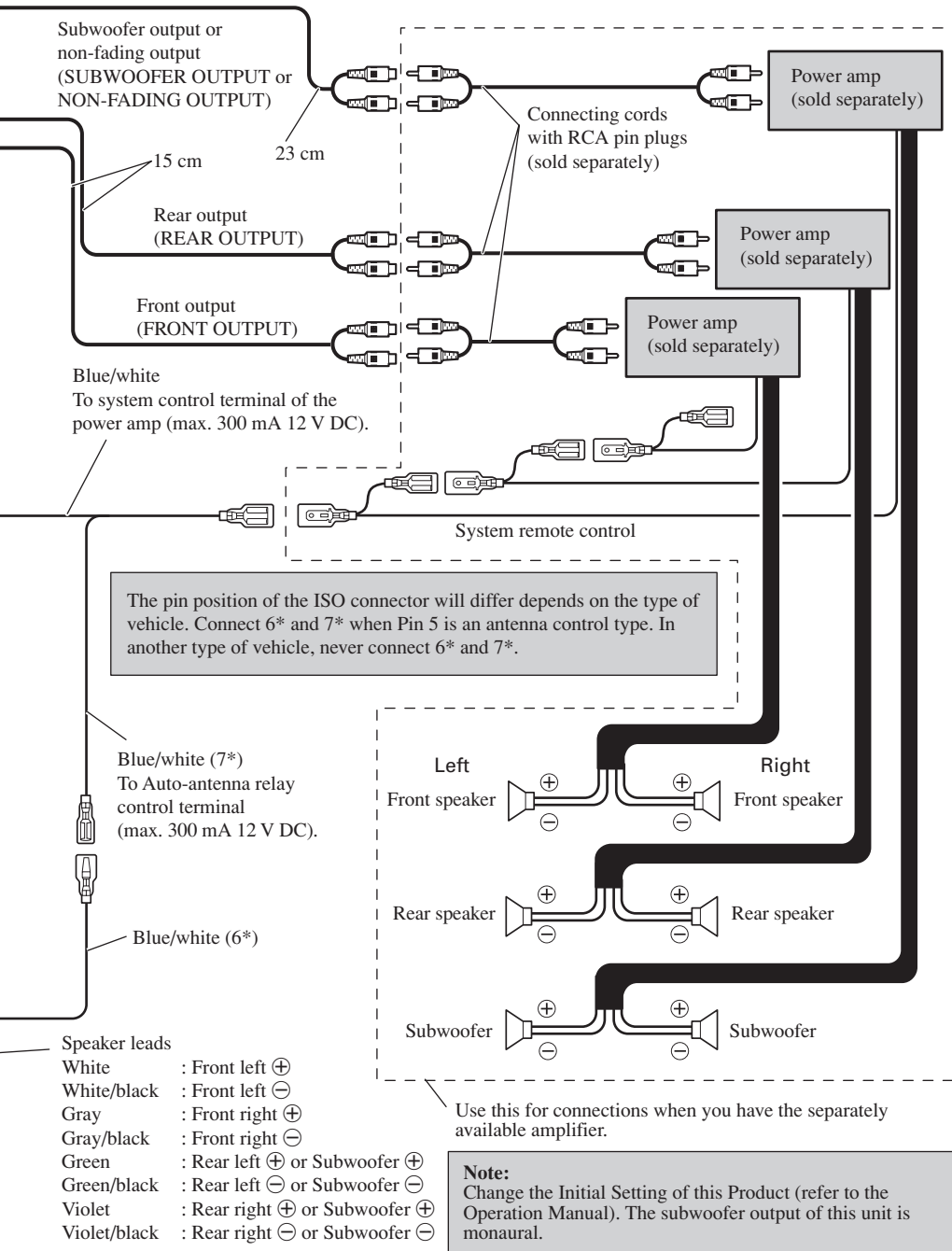
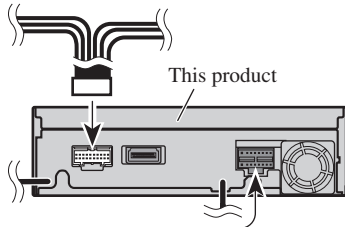


Fig. 2 4

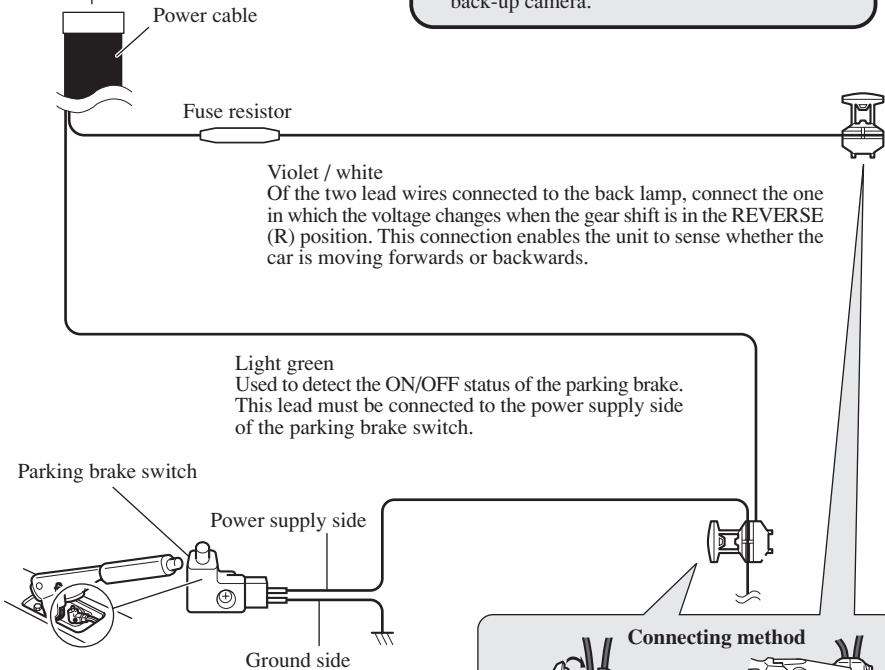
Connecting the power cord (2)

When using this product with a back-up camera, automatic switching to VIDEO video when the gear shift is moved to the REVERSE (R) position is possible. Connect the back-up camera to the VIDEO input.



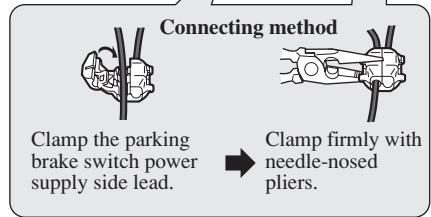
Note:

- When you have completed lead wire connection, perform [VIDEO SETTING] correctly while referring to the Operation Manual.
- It is necessary to set to [BACK UP CAMERA] in the [VIDEO SETTING] when connecting the back-up camera.

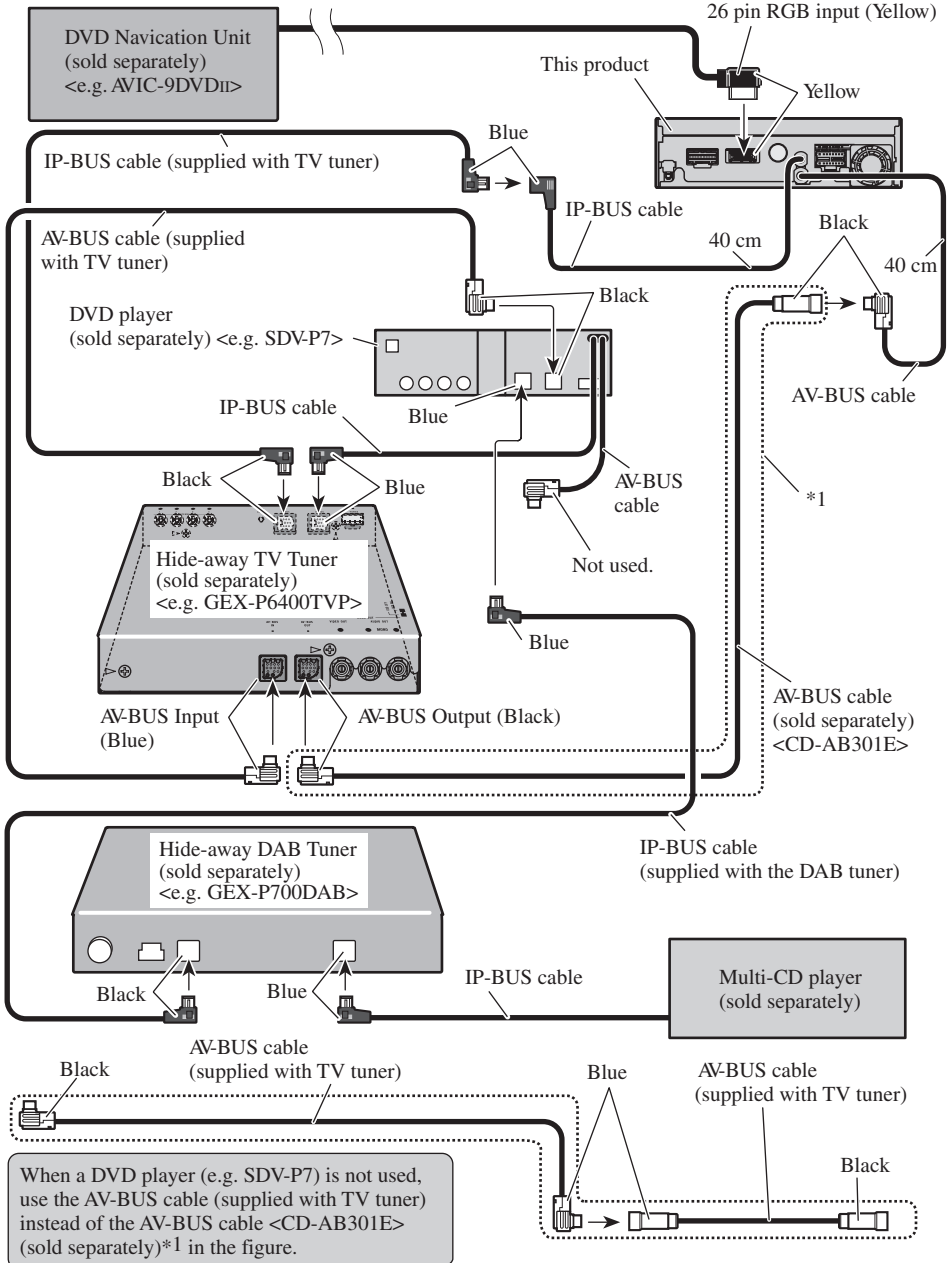


Note:

- The position of the parking brake switch depends on the vehicle model. For details, consult the vehicle Owner's Manual or dealer.



Connecting the system (A)

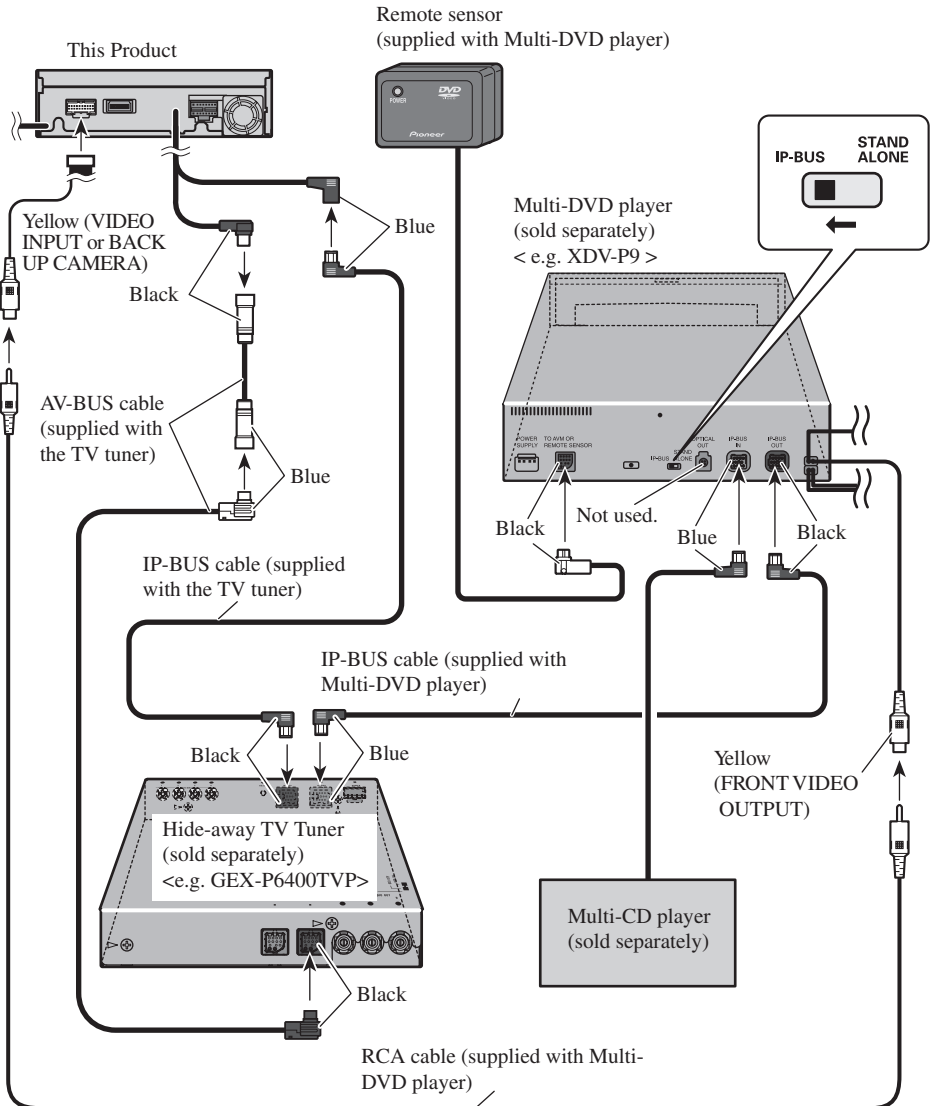


Perform [VIDEO SETTING] correctly while referring to the Operation Manual.

Fig. 4

Connecting the Units

Connecting the system (B)

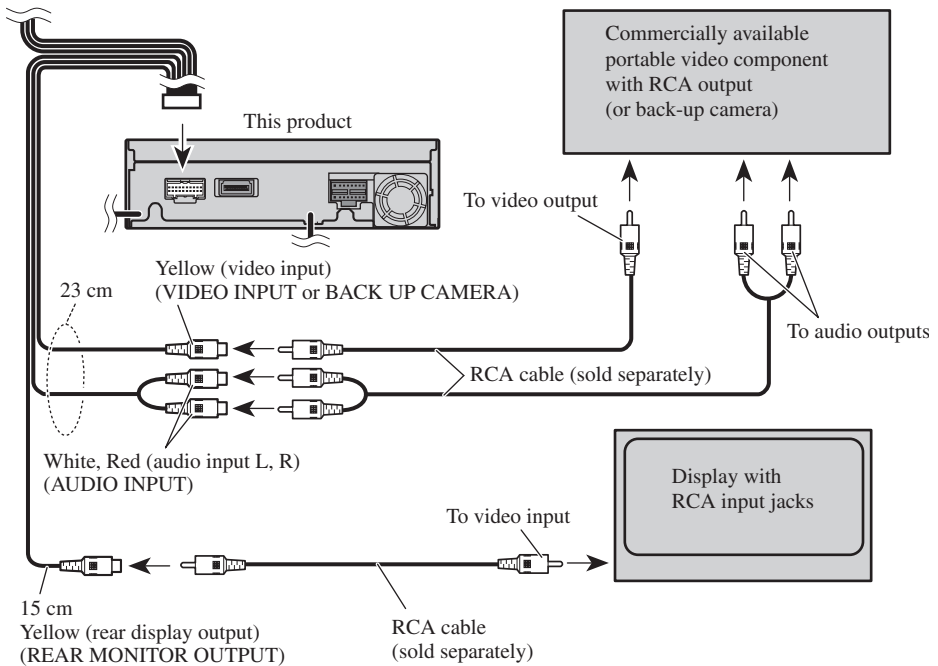


Perform [VIDEO SETTING] correctly while referring to the Operation Manual.

When connecting an XDV-P9II, refer to the XDV-P9II's Owner's manual.

Fig. 5

VIDEO Input / Output Connection

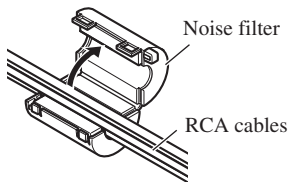


Perform [VIDEO SETTING] correctly while referring to the Operation Manual.

Fig. 6

Attaching the Noise Filters

1.



To prevent the noise, use the supplied noise filters correctly.

1. Remove the noise filter from the cords.
2. Attach the noise filters and lock ties as illustrated.

2.

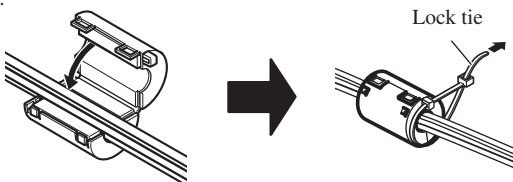


Fig. 7

Note:

- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily, making sure it is all connected up properly, and the unit and the system work properly.
- Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is a sudden stop, like an emergency stop.
- Do not place the display in a position where it will impede the driver's visibility or affect the operation of your vehicle's air bags.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats, so don't install the unit anywhere hot — for instance, near a heater outlet.

- If installation angle exceeds 30° from horizontal, the unit might not give its optimum performance. (Fig. 8)

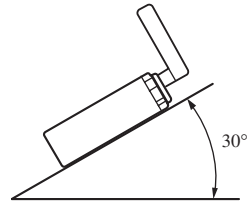


Fig. 8

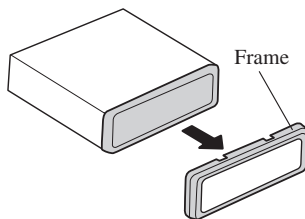
DIN Front/Rear-mount

This unit can be properly installed either from “Front” (conventional DIN Front-mount) or “Rear” (DIN Rear-mount installation, utilizing threaded screw holes at the sides of unit chassis). For details, refer to the following illustrated installation methods.

DIN Front-mount

Installation with the rubber bush

1. Remove the frame. (Fig. 9)



Pull out to remove the frame.
(When reattaching the frame, point the side with a groove downwards and attach it.)

Fig. 9

2. Install side brackets. (Fig. 10)

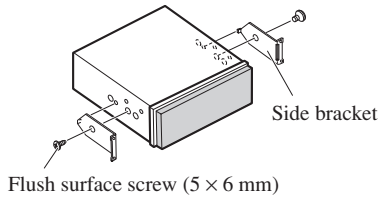


Fig. 10

3. Fastening the unit. (Fig. 11)

As a rule, secure with side brackets (large).

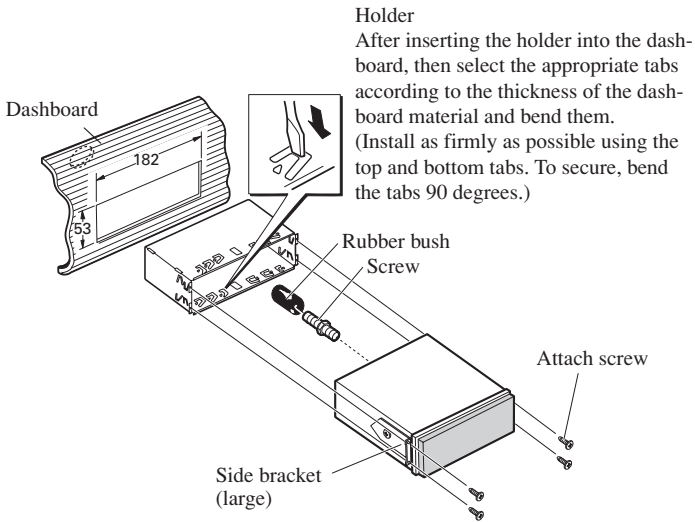


Fig. 11

■ When the installation space is not very deep

When installing in a shallow space, secure with side brackets (small). In this case, stick conceal tape on parts that protrude from the dashboard.

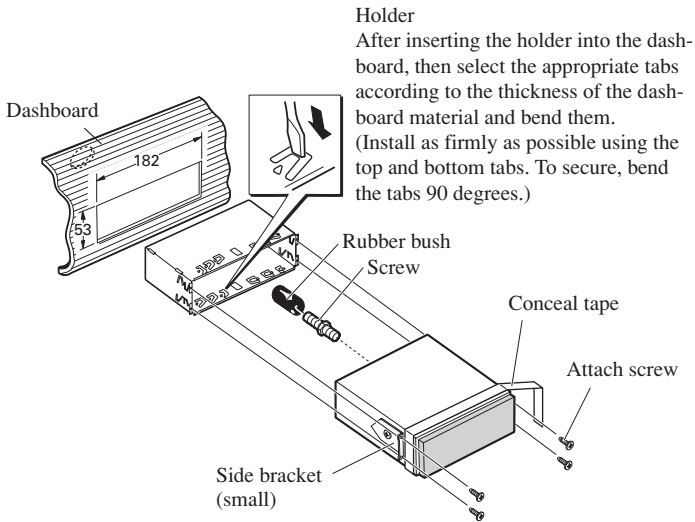


Fig. 12

DIN Rear-mount

Installation using the screw holes on the side of the unit

1. Remove the frame. (Fig. 13)

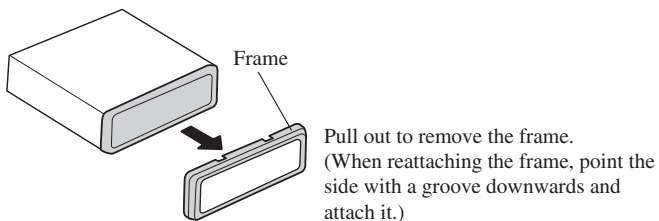


Fig. 13

2. Fastening the unit to the factory radio mounting bracket. (Fig. 14) (Fig. 15)

Select a position where the screw holes of the bracket and the screw holes of this product become aligned (are fitted), and tighten the screws at 2 places on each side. Use any of binding screws (4×3 mm), binding screws (5×6 mm) or flush surface screws (5×6 mm), depending on the shape of the screw holes in the bracket.

*1 Use binding screws (4×3 mm) only.

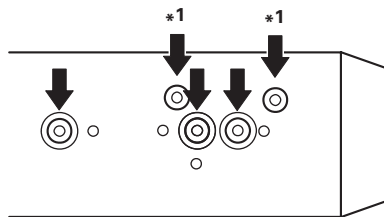


Fig. 14

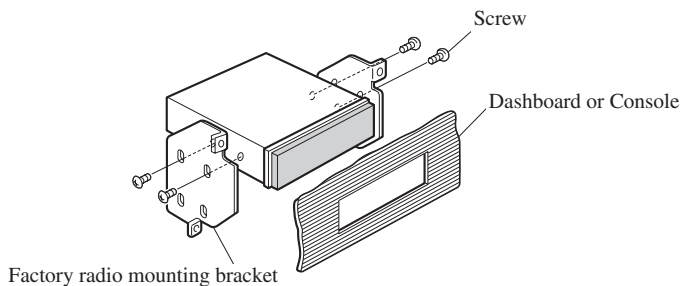


Fig. 15

Conexión de las unidades	1
Conexión del cable de alimentación (1)	3
Conexión del cable de alimentación (2)	5
Conexión al sistema (A)	6
Conexión al sistema (B)	7
Conexión de la entrada/salida de vídeo	8
Fijación de los filtros de ruidos	8
Instalación	9
Montaje trasero/delantero DIN	9
Montaje delantero DIN	9
Montaje trasero DIN	11



PRECAUCIÓN

- **PIONEER no recomienda que sea usted mismo quien instale o revise su pantalla. La instalación o revisión del producto puede exponerle a descargas eléctricas u otros peligros. Solicite que todos los trabajos de instalación y revisión de su pantalla los realice el personal de servicio Pioneer autorizado.**
- **Asegure todo el cableado con abrazaderas de cables o cinta para usos eléctricos. No permita que el cableado pelado permanezca expuesto.**
- **No taladre un agujero en el compartimiento del motor para conectar el cable amarillo de la unidad a la batería del vehículo. La vibración del motor podría estropear el aislamiento en el punto por donde el cable pasa del compartimiento de los pasajeros al compartimiento del motor. Tenga mucho cuidado para mantener el buen estado del cable en lo relativo a este punto.**
- **Es peligrosísimo dejar que el cable de la pantalla se enrolle en la base del volante o en la palanca de cambios. Asegúrese de instalar la pantalla de forma que ésta no sea un obstáculo para la conducción.**
- **Asegúrese de que los cables no interfieran con partes móviles del vehículo tales como la palanca de cambio, el freno de mano o el mecanismo de deslizamiento de los asientos.**
- **No acorte ningún cable. Si lo hace, el circuito de protección tal vez no funcione correctamente.**

Nota:

- Esta unidad es para vehículos con batería de 12 voltios y con conexión a tierra. Antes de instalar la unidad en un vehículo recreativo, camioneta, o autobús, revise el voltaje de la batería.
- Para evitar cortocircuitos en el sistema eléctrico, asegúrese de desconectar el cable de la batería ⊖ antes de comenzar con la instalación.
- Consulte con el manual del usuario para los detalles sobre la conexión de la alimentación de amperios y de otras unidades, luego haga las conexiones correctamente.
- Asegure el cableado con abrazaderas de cables o con cinta adhesiva. Para proteger el cableado, envuélvalo con cinta adhesiva donde éstos se apoyan sobre las piezas de metal.
- Coloque y asegure todo el cableado de tal manera que no toque las piezas en movimiento, tal como la palanca de cambio de velocidades, el freno de mano, y los pasamanos de los asientos. No coloque el cableado en lugares que se calientan, tal como cerca de la salida de un calefactor. Si el material aislante del cableado se derritiera o se gasta, habrá el peligro de un cortocircuito del cableado a la carrocería del vehículo.
- No pase el conductor amarillo a través de un orificio en el compartimiento del motor para conectar a la batería. Esto dañará el material aislante del conductor y causará un cortocircuito peligroso.
- No acorte ningún conductor. Si lo hiciera, la protección del circuito podría fallar al funcionar cuando debería.
- Nunca alimente energía a otros equipos cortando el aislamiento del conductor de alimentación provista de la unidad y haciendo un empalme con el conductor. La capacidad de corriente del conductor se excederá, causando el recalentamiento.
- Cuando reemplace algún fusible, asegúrese de utilizar solamente un fusible del ratio descrito en el soporte de fusibles.
- Ya que se emplea un circuito único BPTL, nunca coloque los cables de manera que los conductores del altavoz estén directamente en conexión a tierra o que el altavoz izquierdo y derecho ⊖ sean comunes.
- Si la toma de clavija RCA en la unidad no se usa, retire las tapas fijadas al extremo del conector.
- Los altavoces conectados a esta unidad deberán ser del tipo de alta potencia, teniendo un régimen mínimo de 50 W y una impedancia de 4 a 8 ohmios. La conexión de altavoces con valores de impedancia y/o de salida diferentes a los anotados aquí podrían causar fuego, emisión de humo o daños a los altavoces.

- Cuando se conecta la fuente de este producto, una señal de control se emite a través del conductor azul/blanco. Conecte al control remoto de sistema de un amplificador de potencia externo o al terminal de control de relé de antena automática del vehículo (máx. 300 mA 12 V CC). Si el vehículo tiene una antena en vidrio, conecte al terminal de suministro de energía de la antena.
- Cuando se está utilizando un amperio de potencia externa con este sistema, asegúrese de no conectar el conductor azul/blanco al terminal de potencia de amperios. Asimismo, no conecte el conductor azul/blanco al terminal de potencia de la auto-antena. Tal conexión podría causar la fuga de corriente excesiva y causar fallos de funcionamiento.
- Para evitar cortocircuitos, cubra el conductor desconectado con cinta aislada. Especialmente, aisle los conductores de altavoz no usados. Hay la posibilidad de cortocircuito si no se aíslan los conductores.
- Para evitar la conexión incorrecta, el lado de entrada del conector IP-BUS es azul, y el lado de salida es negro. Conecte los conectores del mismo color correctamente.
- Si se instala esta unidad en un vehículo que no tiene una posición ACC (accesorio) en el interruptor de encendido, el conductor rojo de la unidad deberá conectarse al terminal conectado con las operaciones del interruptor de encendido ON/OFF. Si no se hace esto, la batería del vehículo podría drenarse cuando usted esté lejos del vehículo por varias horas. (Fig. 1)

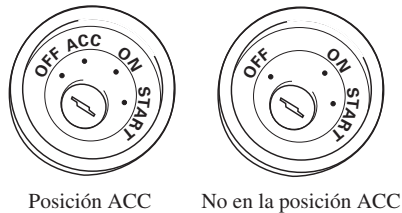


Fig. 1

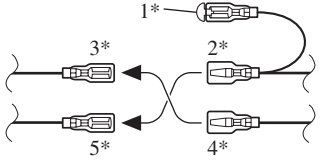
- El conductor negro es la masa. Conecte a masa este conductor separadamente desde la masa de los productos de alta corriente tal como los amplificadores de potencia. Si conecta juntos a masa los productos y la masa se desconecta, se crea el riesgo de daños a los productos o de incendios.

• Los cables para este producto y aquellas para otros productos pueden ser de colores diferentes aun si tienen la misma función. Cuando se conecta este producto a otro, refiérase a los manuales de instalación de ambos productos y conecte los cables que tienen la misma función.

Conexión del cable de alimentación (1)

Nota:

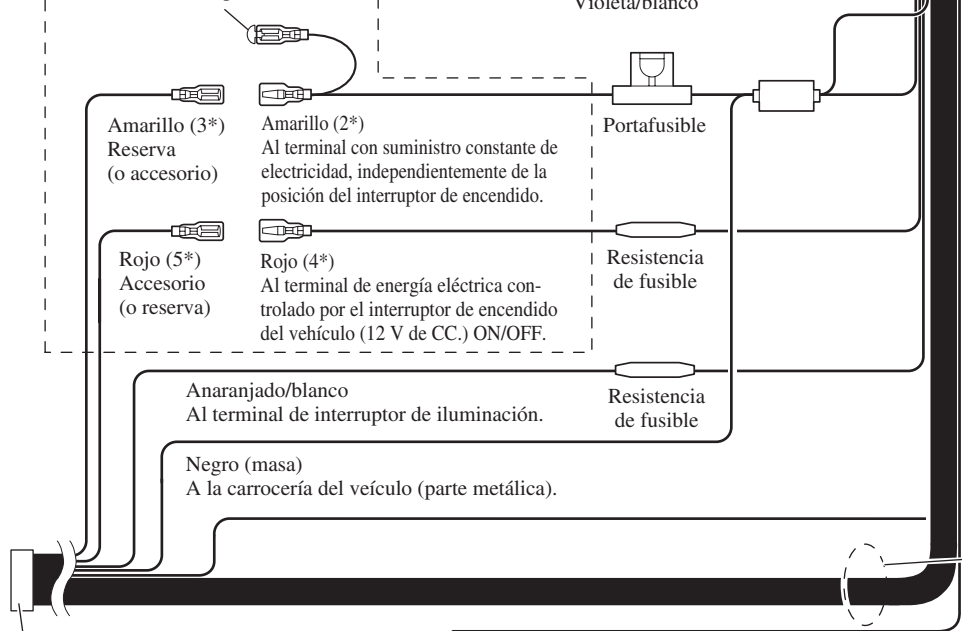
Dependiendo del tipo del vehículo, la función de 3* y 5* puede ser diferente. En este caso, asegúrese de conectar 2* a 5* y 4* a 3*.



Conecte los conductores del mismo color uno a otro.

Tapa (1*)

Cuando este terminal no se usa, no retire la tapa.



Amarillo (3*)
Reserva
(o accesorio)

Amarillo (2*)
Al terminal con suministro constante de electricidad, independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Rojo (5*)
Accesorio
(o reserva)

Rojo (4*)
Al terminal de energía eléctrica controlado por el interruptor de encendido del vehículo (12 V de CC.) ON/OFF.

Anaranjado/blanco
Al terminal de interruptor de iluminación.

Negro (masa)
A la carrocería del vehículo (parte metálica).

Vea la página 8.

Este producto

11 cm

Jack para antena

Entrada IP-BUS
(Azul)

40 cm

Entrada AV-BUS

Verde claro

Vea la página 5.

Resistencia de fusible

Violeta/blanco

Portafusible

Resistencia de fusible

Resistencia de fusible

Resistencia de fusible

Conector ISO

Nota:

En algunos vehículos, el conector ISO puede estar dividido en dos partes. En este caso, asegúrese de conectar a ambos conectores.

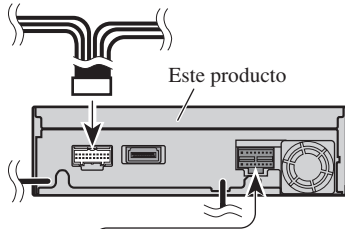
Amarillo/negro

Si utiliza un teléfono celular, conéctelo por el cable de enmudecimiento de audio del teléfono celular. Si no, mantenga el enmudecimiento de audio libre de cualquier conexión.

Conexión del cable de alimentación (2)

Cuando utilice este producto con una cámara de marcha atrás, es posible realizar la conmutación automática al vídeo VIDEO cuando se desplaza la palanca de cambio de marchas a la posición REVERSE (R).

Conecte la cámara de marcha atrás a la entrada VIDEO.



Este producto

Cable de alimentación

Resistencia de fusible

Violeta/blanco

De los dos conductores conectados a la lámpara trasera, conecte el conductor cuyo voltaje cambia cuando se desplaza la palanca de cambio de marcha a la posición REVERSE (R). Esta conexión permite que la unidad detecte si el vehículo está se moviendo hacia delante o hacia atrás.

Verde claro

Se utiliza para detectar el estado ON/OFF del freno de mano. Este cable debe conectarse al lado de alimentación del interruptor del freno de mano.

Interruptor del freno de mano

Lado de alimentación

Lado de masa

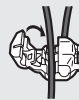
Nota:

- La posición del freno de estacionamiento depende del modelo del vehículo. Para conocer detalles, consulte el manual del propietario del vehículo o a su concesionario.

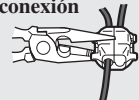
Nota:

- Al completar la conexión de los cables, realice el ajuste de vídeo [VIDEO SETTING] correctamente refiriéndose al manual de instrucciones.
- Se requiere ajustar a [BACK UP CAMERA] en [VIDEO SETTING] cuando conecte la cámara de vista trasera.

Método de conexión

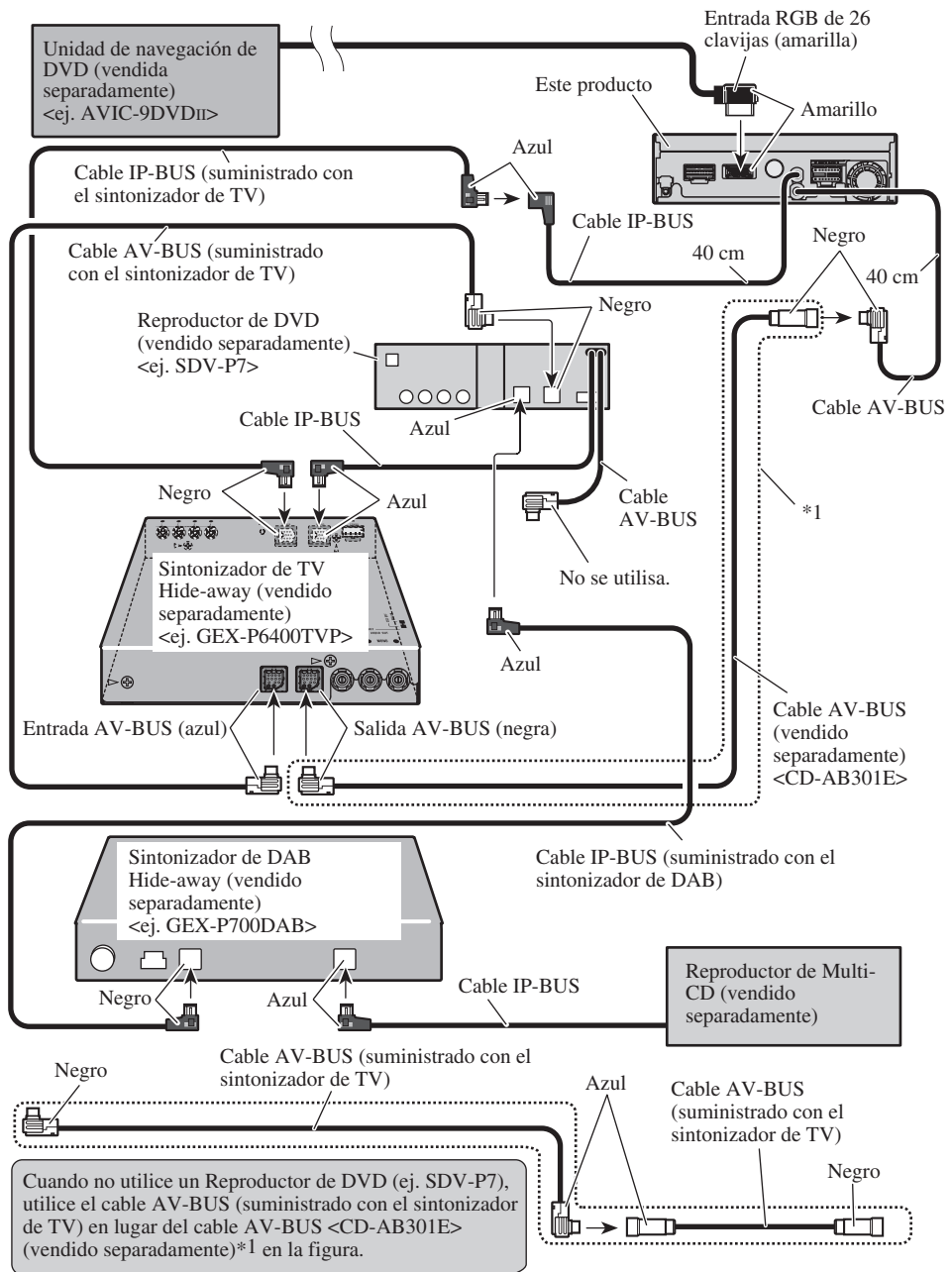


Apriete el cable del lado de alimentación del interruptor del freno de mano.



Apriete firmemente con alicates de punta de aguja.

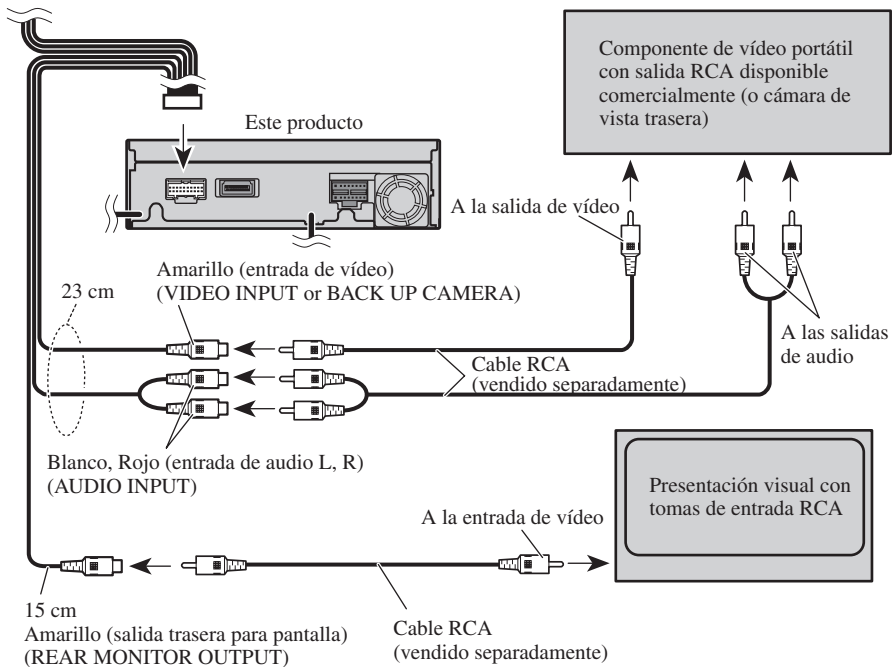
Conexión al sistema (A)



Realice el ajuste de vídeo [VIDEO SETTING] correctamente refiriéndose al manual de instrucciones.

Fig. 4

Conexión de la entrada/salida de vídeo

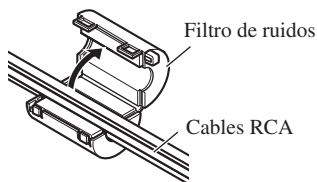


Realice el ajuste de vídeo [VIDEO SETTING] correctamente refiriéndose al manual de instrucciones.

Fig. 6

Fijación de los filtros de ruidos

1.



Para evitar los ruidos, utilice correctamente los filtros de ruidos suministrados.

1. Extraiga el filtro de ruido desde los cables.
2. Fije los filtros de ruidos y los lazos de amarre de la manera indicada en la ilustración.

2.

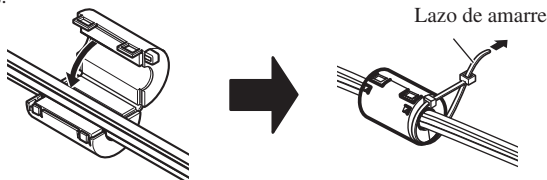


Fig. 7

Nota:

- Antes de finalmente instalar la unidad, conecte el cableado temporalmente y asegúrese de que todo esté conectado correctamente y que la unidad y el sistema funcionan debidamente.
- Utilice sólo las piezas que se incluyen con esta unidad para asegurar la instalación adecuada. El uso de piezas no autorizadas podría causar fallos de funcionamiento.
- Consulte con su distribuidor si la instalación requiere del taladro de orificios u otras modificaciones del vehículo.
- Instale la unidad donde no alcance el espacio del conductor, y donde no pueda dañar a los pasajeros si sucediera un paro repentino, como una detención de emergencia.
- No coloque el monitor en una posición en donde obstruya la visibilidad del conductor o afecte la operación de los sacos inflables del vehículo.
- El semiconductor láser se dañará si se sobrecalienta, por eso no instale la unidad en un lugar caliente – por ejemplo, cerca de la salida de un calefactor.

- Si el ángulo de la instalación excede los 30° del lado horizontal, la unidad podría no brindar su óptimo funcionamiento. (Fig. 8)

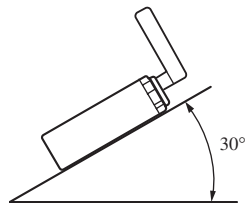


Fig. 8

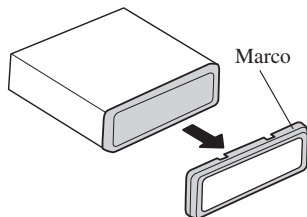
Montaje trasero/delantero DIN

Este producto puede ser instalado apropiadamente ya sea desde “Front” (montaje delantero DIN convencional) o “Rear” (instalación de montaje trasero DIN, usando los orificios roscados en los lados del chasis del producto). Para los detalles, refiérase a los métodos de instalación ilustrados siguientes.

Montaje delantero DIN

Instalación con tope de goma

1. Retire el marco. (Fig. 9)



Tire hacia afuera para extraer el marco.
(Para la fijación del marco, apunte el lado con ranura hacia abajo.)

Fig. 9

2. Instale las ménsulas laterales. (Fig. 10)

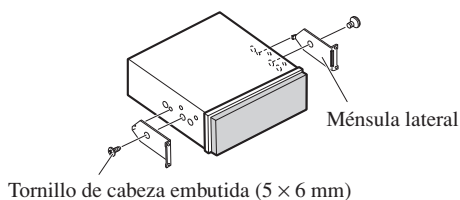


Fig. 10

3. Fijación de la unidad. (Fig. 11)

Como una regla, fije con las ménsulas laterales (grandes).

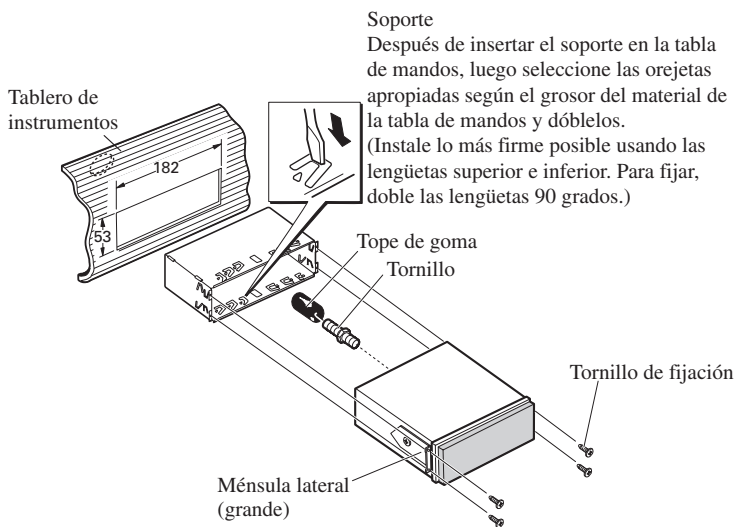


Fig. 11

■ Cuando el espacio de instalación no es muy profundo

Cuando instale en un espacio poco profundo, fije con las ménsulas laterales (pequeñas). En este caso, pegue la cinta oculta en las partes que se proyectan desde el tablero de instrumentos.

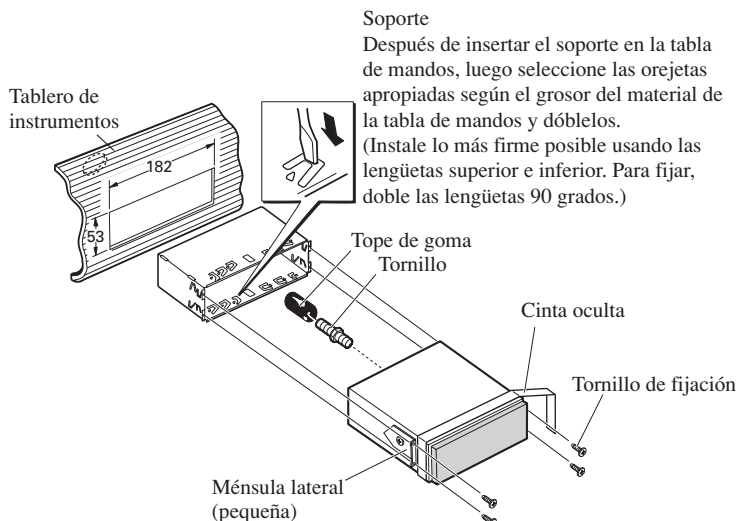


Fig. 12

Montaje trasero DIN

Instalación usando los orificios roscados en el lado de este producto

1. Retire el marco. (Fig. 13)

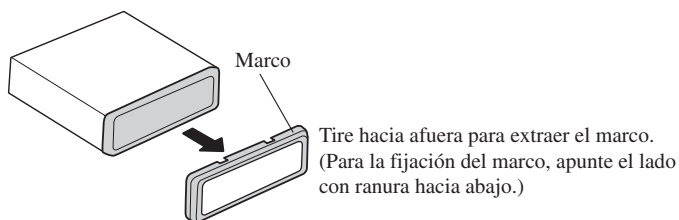


Fig. 13

2. Fijación de este producto a la ménsula de montaje de radio de fábrica. (Fig. 14) (Fig. 15)

Seleccione una posición en donde los orificios de la ménsula y los orificios roscados de este producto se alineen (queden fijos), y apriete los tornillos en 2 lugares sobre cada lado. Utilice cualquiera de los tornillos de fijación (4×3 mm), tornillos de fijación (5×6 mm) o tornillos de cabeza embutida (5×6 mm), dependiendo en la forma del tornillo de los orificios roscados en la ménsula.

*1 Utilice solamente tornillos de fijación (4×3 mm).

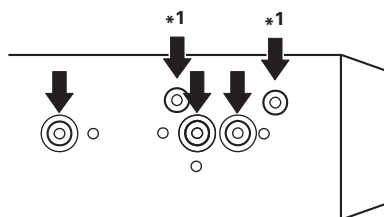


Fig. 14

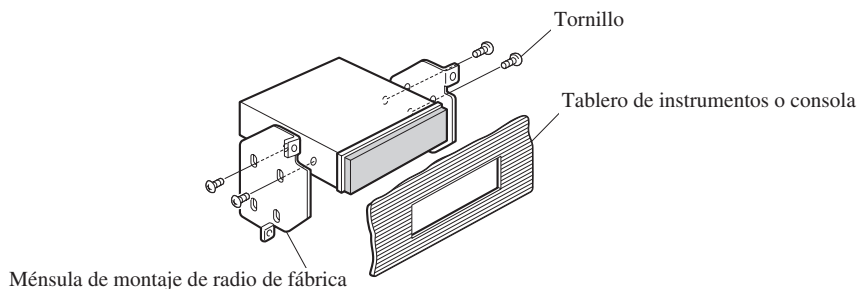


Fig. 15

Anschließen der Einheiten	1
Anschluß des Betriebsstromkabels (1)	3
Anschluß des Betriebsstromkabels (2)	5
Anschluß der Gerät (A)	6
Anschluß der Gerät (B)	7
VIDEO-Ein-/Ausgang-Verbindung	8
Anbringen der Rauschfilter	8
Einbauverfahren	9
DIN-Vorder/Rückmontage	9
DIN-Vordermontage	9
DIN-Rückmontage	11

VORSICHT

- **PIONEER rät nachdrücklich davon ab, das Display eigenhändig einzubauen oder zu warten, da hierbei die Möglichkeit elektrischer Schläge und anderer Gefahren besteht. Einbau und Wartung des Displays sind deshalb dem autorisierten Kundendienst-Fachpersonal zu überlassen.**
- **Alle Kabel mit Kabelklemmen oder Isolierband befestigen. Es dürfen keine offenliegenden Drähte vorhanden sein.**
- **Kein Loch in den Motorraum bohren, um das gelbe Kabel des Geräts an die Fahrzeugbatterie anzuschließen: Die Kabelisolierung kann am Übergangspunkt von Insassenraum zum Motorraum durch die Vibration des Motors beschädigt werden. Darauf achten, das Kabel in diesem Bereich besonders gut zu befestigen.**
- **Es ist äußerst gefährlich das Display-Kabel um die Lenksäule oder den Gangschalthebel zu wickeln. Beim Einbau unbedingt darauf achten, daß das Display den Fahrer nicht behindert.**
- **Vergewissern, daß die Kabel keine beweglichen Teile des Fahrzeugs, wie z.B. Gangschalthebel, Handbremse oder Sitzverstellmechanismus, berühren.**
- **Kabel sollten grundsätzlich nicht gekürzt werden. Andernfalls funktioniert die Schutzschaltung eventuell nicht ordnungsgemäß.**

Hinweis:

- Dieses Gerät ist für Fahrzeuge mit 12-V-Batterie und negativer Erdung (Minuspol an Masse) ausgelegt. Prüfen Sie vor dem Einbau in ein Wohnmobil, einen Lastwagen oder Bus die Batteriespannung.
- Um Kurzschlüsse im elektrischen System zu verhindern, ist unbedingt vor dem Einbau das Minus-Batteriekabel ⊖ abzutrennen.
- Nehmen Sie die Anschlüsse gemäß den Anweisungen zum Anschluß des Leistungsverstärkers und anderer Geräte in der Bedienungsanleitung vor.
- Sichern Sie die Leitungen mit Kabelklemmen oder Klebeband. Zum Schutz der Leitungen sollten sie an den Stellen, wo sie Metallteile berühren, mit Klebeband umwickelt werden.
- Verlegen und sichern Sie alle Leitungen so, daß sie keine beweglichen Teile wie die Gangschaltung, die Handbremse und Sitzschienen berühren. Die Leitungen dürfen nicht an Stellen entlangeführt werden, die heiß werden, z.B. an einer Heizungsauslaßöffnung. Wenn die Isolierung einer Leitung schmilzt oder aufreißt, besteht die Gefahr eines Kurzschlusses mit der Karosserie.
- Führen Sie die gelbe Leitung nicht durch ein Loch in den Motorraum zum Anschluß an die Batterie. Dadurch wird die Isolierung der Leitung beschädigt, was zu einem sehr gefährlichen Kurzschluß führen kann.
- Verkürzen Sie keine Leitungen. In diesem Fall kann es vorkommen, daß die Schutzschaltung nicht arbeitet, wenn sie gebraucht wird.
- Führen Sie niemals anderen Geräten Strom zu, indem Sie die Isolierung der Stromversorgungsleitung dieses Geräts durchschneiden und davon Strom abzapfen. Dadurch wird die Strombelastbarkeit der Leitung überschritten, was zu Überhitzung führt.
- Benutzen Sie beim Auswechseln von Sicherungen nur Sicherungen mit dem auf dem Sicherunshalter angegebenen Nennwert.
- Da ein einzigartiger BPTL-Schaltkreis verwendet wird, dürfen die Lautsprecherleitungen niemals direkt geerdet oder die Minusleitungen ⊖ des rechten und linken Kanals gemeinsam sein.
- Die Kappe nicht vom Steckverbinder entfernen, wenn an der Cinchbuche am Hauptgerät kein Anschluß hergestellt werden soll.
- Lautsprecher, die an dieses Gerät angeschlossen werden, müssen eine minimale Nennleistung von 50 W und eine Impedanz zwischen 4 und 8 Ohm haben. Falls Lautsprecher mit anderen Leistungs- und/oder Impedanzwerten angeschlossen werden, können die Lautsprecher in Brand geraten, Rauch entwickeln und beschädigt werden.
- Wenn die Programmquelle dieses Produkts eingeschaltet wird, wird ein Steuersignal über das blau/weiße Kabel ausgegeben. An eine System-Fernbedienung eines externen Leistungsverstärkers oder an Steckverbinder für Auto-Antennenrelais-Steuerung des Wagens

- anschließen (max. 300 mA, 12 V Gleichspannung). Wenn der Wagen mit einer Fensterantenne ausgestattet ist, an die Antennenverstärker-Stromversorgungsklemme anschließen.
- Bei Verwendung eines externen Leistungsverstärkers für dieses System muß die blau/weiße Leitung an die Leistungsklemme des Verstärkers angeschlossen werden. Die blau/weiße Leitung darf nicht an die Leistungsklemme der Auto-Antenne angeschlossen werden. Ein solcher Anschluß könnte übermäßige Stromentnahme und dadurch Funktionsstörungen verursachen.
- Um einen Kurzschluß zu vermeiden, abgetrennte Kabel mit Isolierband umwickeln. Unbenutzte Lautsprecherzuleitungen müssen unbedingt isoliert werden. Wenn die Kabel nicht isoliert werden, besteht Kurzschlußgefahr.
- Um falsche Anschlüsse zu verhindern, ist die Eingangsseite des IP-Bus-Steckverbinders blau und die Ausgangsseite schwarz. Die Steckverbinder derselben Farbe sind korrekt zu verbinden.
- Wenn dieses Gerät in einem Auto eingebaut wird, das auf dem Zündschalter keine ACC (Zubehör)-Position hat, sollte die rote Leitung des Geräts an eine Klemme angeschlossen werden, die mit der ON/OFF-Operation des Zündschalters gekoppelt ist. Andernfalls kann die Autobatterie entleert werden, wenn Sie mehrere Stunden von dem Fahrzeug weg sind. (Abb. 1)

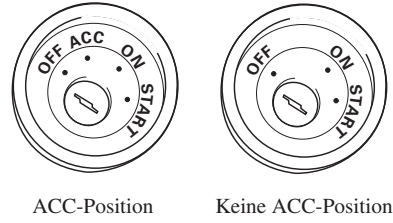


Abb. 1

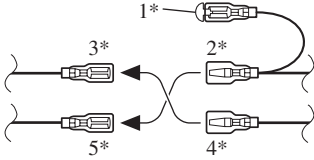
- Das schwarze Kabel ist das Erdungskabel. Dieses Kabel ist getrennt von der Erde von Hochstrom-Geräten, wie z.B. Leistungsverstärkern, zu erden. Falls die Geräte zusammen geerdet werden, und die Erdungsstelle abgetrennt wird, besteht die Gefahr einer Beschädigung der Geräte oder eines Brands.
- Kabel dieses Produkts und die anderer Produkte können unterschiedliche Farben haben, auch wenn sie die gleichen Funktionen haben. Beim Anschluß dieses Produkts an ein anderes Produkt unter Bezugnahme auf die mit beiden Produkten mitgelieferten Installationsanleitungen die Kabel mit derselben Funktion verbinden.

Anschließen der Einheiten

Anschluß des Betriebsstromkabels (1)

Hinweis:

Je nach Art des Fahrzeugs besitzen 3* und 5* u.U. unterschiedliche Funktionen. In einem solchen Fall 2* mit 5* und 4* mit 3* verbinden.



Verbinden Sie Leitungen derselben Farbe miteinander.

Kappe (1*)
 Wenn dieser Steckverbinder nicht verwendet wird, die Kappe aufgesetzt lassen.

Gelb (3*)
 Reserve
 (oder Zubehör)

Gelb (2*)
 An eine Stromversorgung anschließen, die unabhängig vom Zündschloß immer Strom führt.

Rot (5*)
 Zubehör
 (oder Reserve)

Rot (4*)
 An eine Stromversorgung anschließen, (12 V Gleichstrom), die mit dem Zündschloß ein- und ausgeschaltet wird.

Orange/weiß
 An Beleuchtungsschalterklemme.

Schwarz (Erdung)
 An die Karosserie (Metallteil) anschließen.

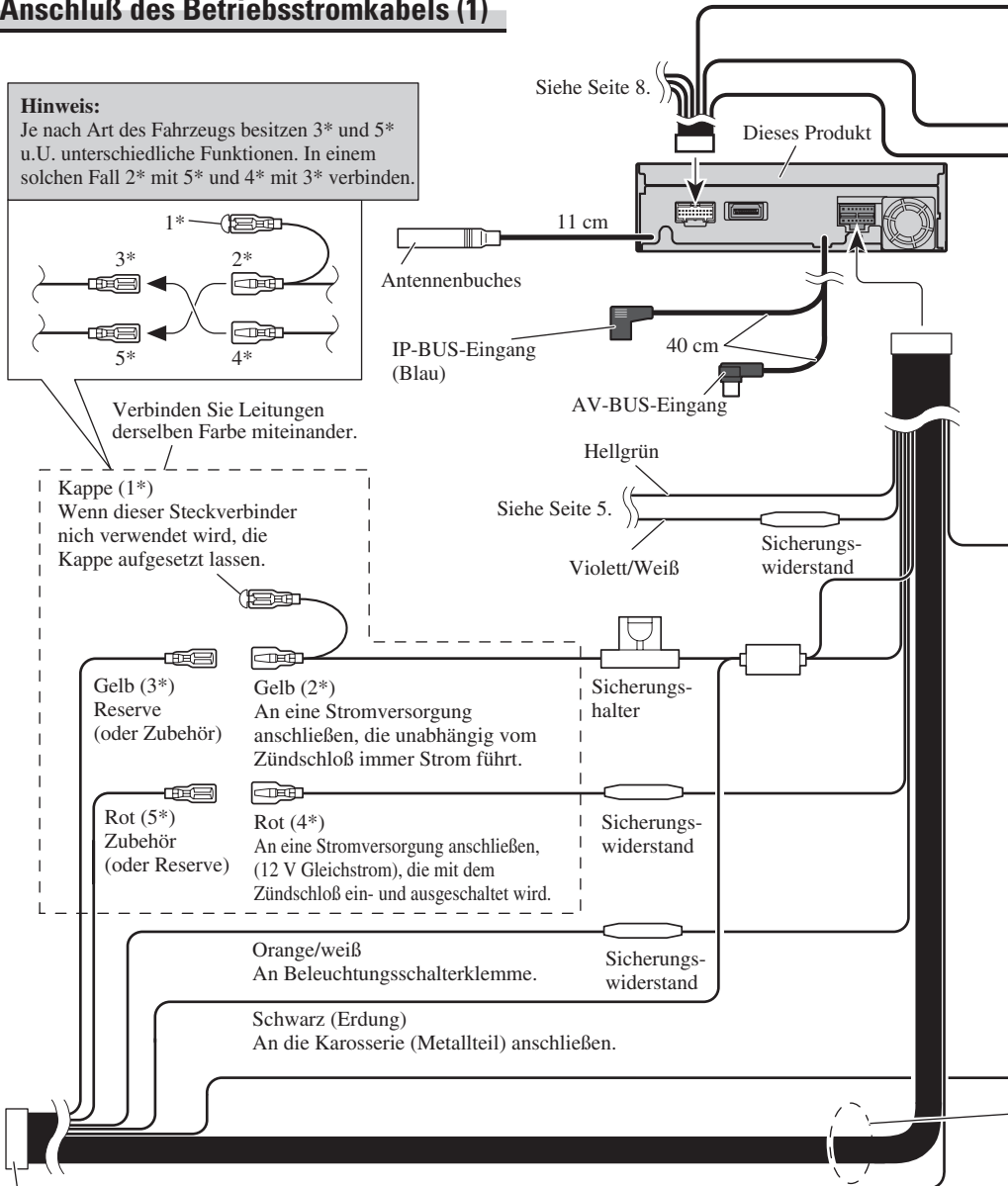
ISO-Anschluß

Hinweis:

Bei einigen Fahrzeugen kann der ISO-Steckverbinder in zwei Hälften geteilt sein. In diesem Fall den Anschluß unbedingt an beiden Steckverbindern vornehmen.

Gelb/Schwarz

Bei Verwendung eines Zellulartelefons dieses über die Audio Mute-Leitung des Zellulartelefons anschließen. Andernfalls die Audio Mute-Leitung frei von Anschlüssen lassen.



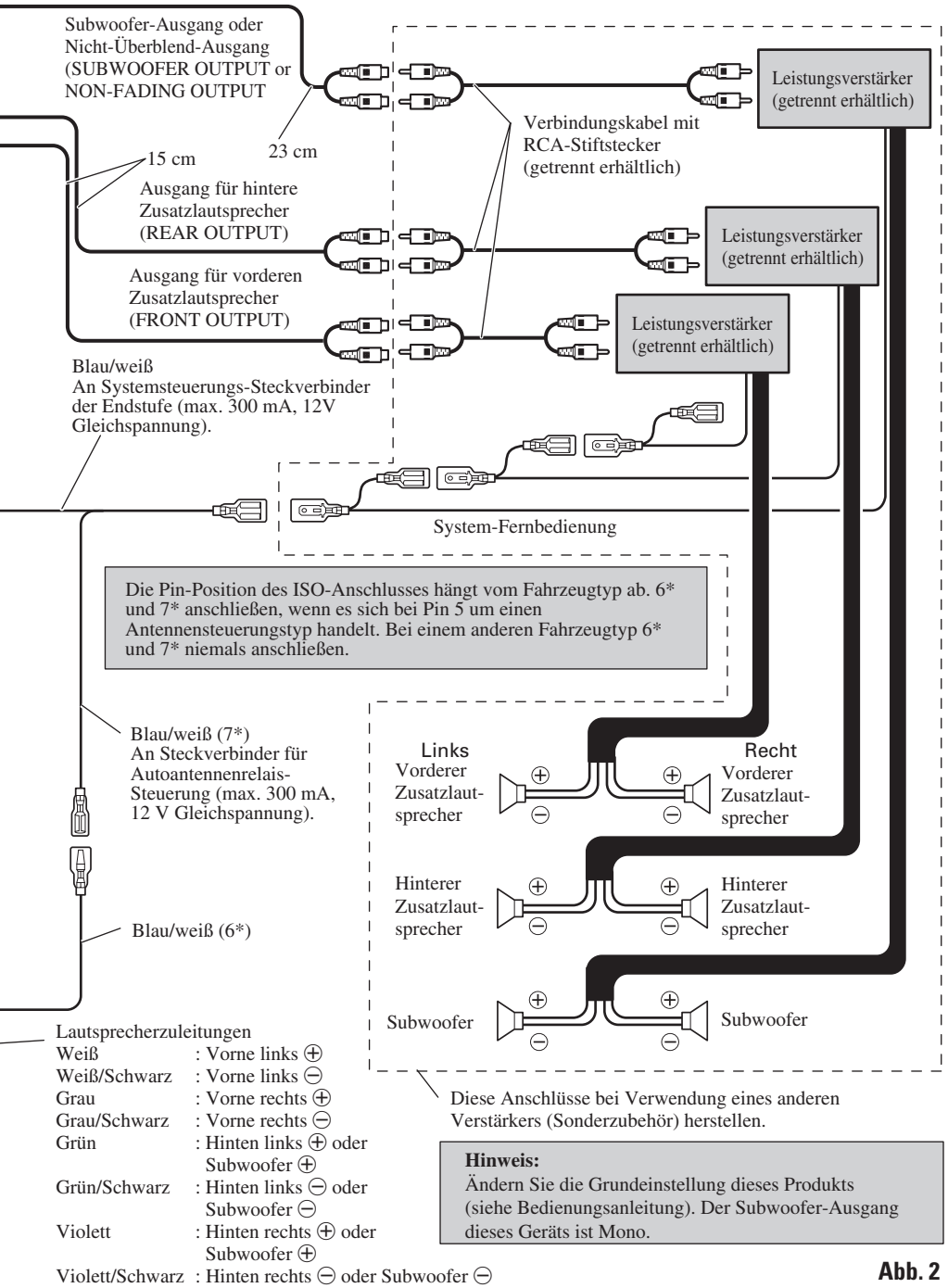
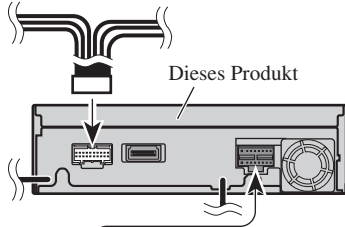


Abb. 2 4

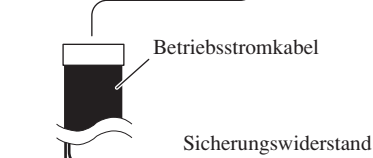
Anschluß des Betriebsstromkabels (2)

Bei Gebrauch dieses Produkts mit einer Rückwärtskamera ist automatische Umschaltung auf VIDEO-Video möglich, wenn der Rückwärtsgang (REVERSE (R)) eingelegt wird. Schließen Sie die Rückwärtskamera an den VIDEO-Eingang an.



Hinweis:

- Nach Herstellung aller erforderlichen Kabelanschlüsse nehmen Sie die Video-Einstellung [VIDEO SETTING] wie in der Bedienungsanleitung beschrieben vor.
- Bei Anschluß der Rückwärtskamera muß [BACK UP CAMERA] in [VIDEO SETTING] aktiviert werden.

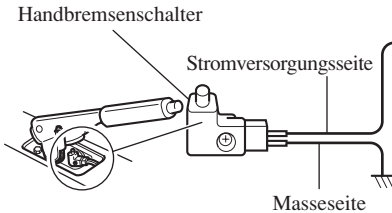


Violett/Weiß

Von den beiden Zuleitungskabeln, die an den Rückfahrcheinwerfer angeschlossen sind, schließen Sie das an, bei dem sich die Spannung ändert, wenn der Rückwärtsgang eingelegt wird. Durch diesen Anschluß kann die Einheit erkennen, ob der Wagen vorwärts oder rückwärts fährt.

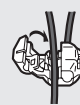
Hellgrün

Dieser Anschluß dient zur Erkennung des ON/OFF-Status der Handbremse. Das Kabel ist an die Stromversorgungsseite des Handbremsenschalters anzuschließen.

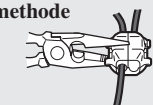


Hinweis:

- Die Position des Parkbremsenschalters hängt vom Fahrzeugmodell ab. Einzelheiten entnehmen Sie aus der technischen Dokumentation des Fahrzeugs oder erfragen sie beim Händler.

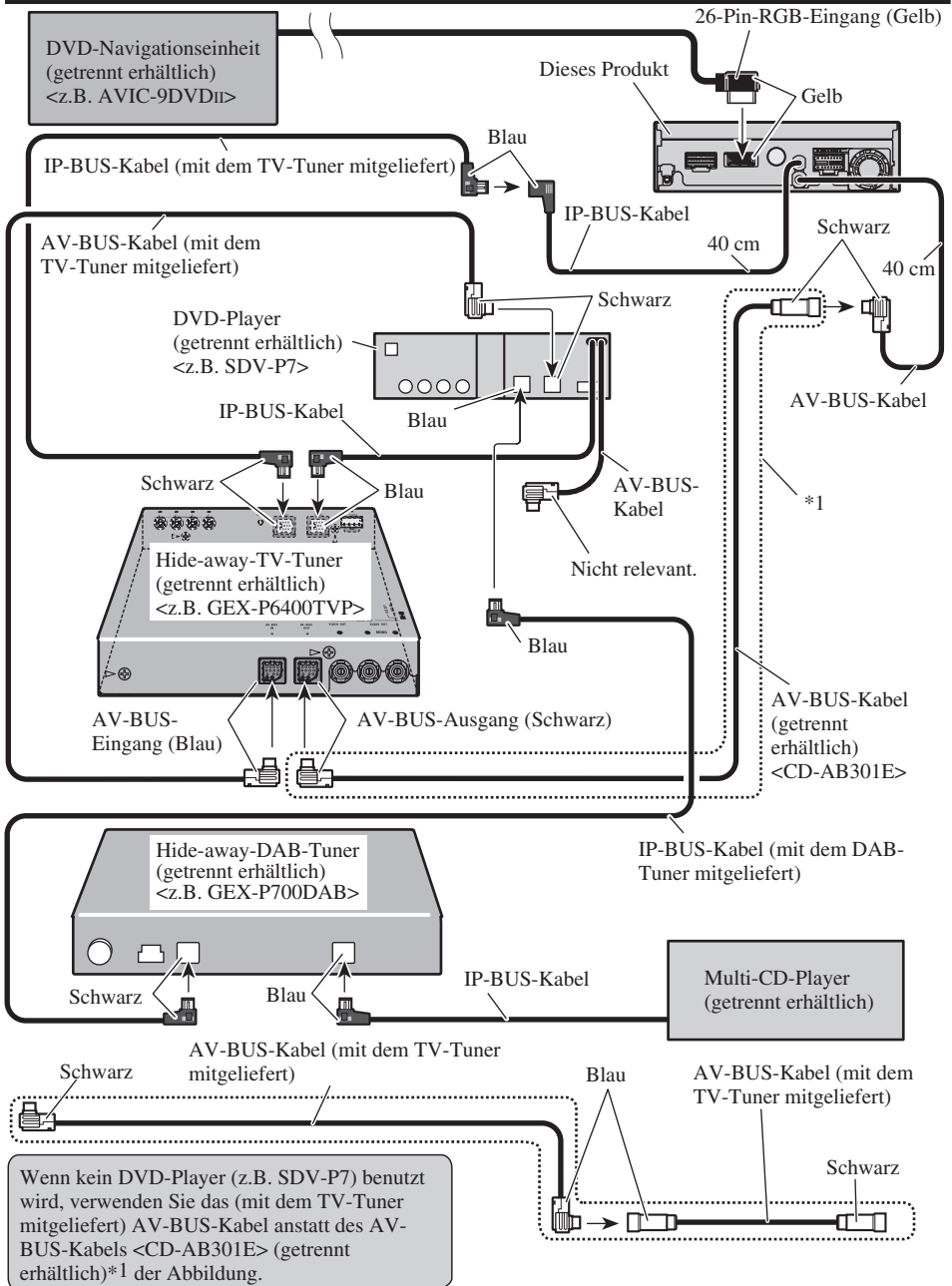


Die Betriebsstromseite des Parkbremsenschalters anklemmen.



Fest mit einer Nadelzange einklemmen.

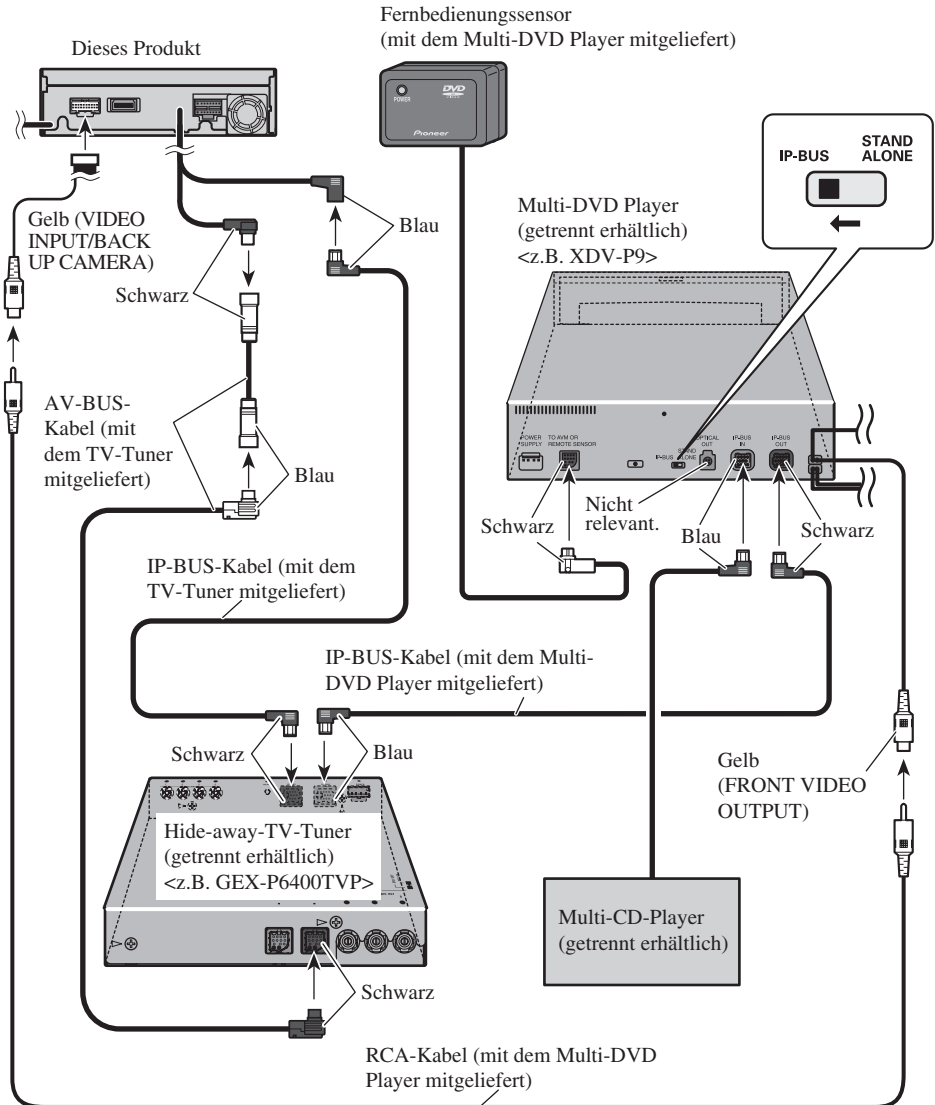
Anschluß der Gerät (A)



DEUTSCH

Nehmen Sie die Video-Einstellung [VIDEO SETTING] wie in der Bedienungsanleitung beschrieben vor.

Anschluß der Gerät (B)

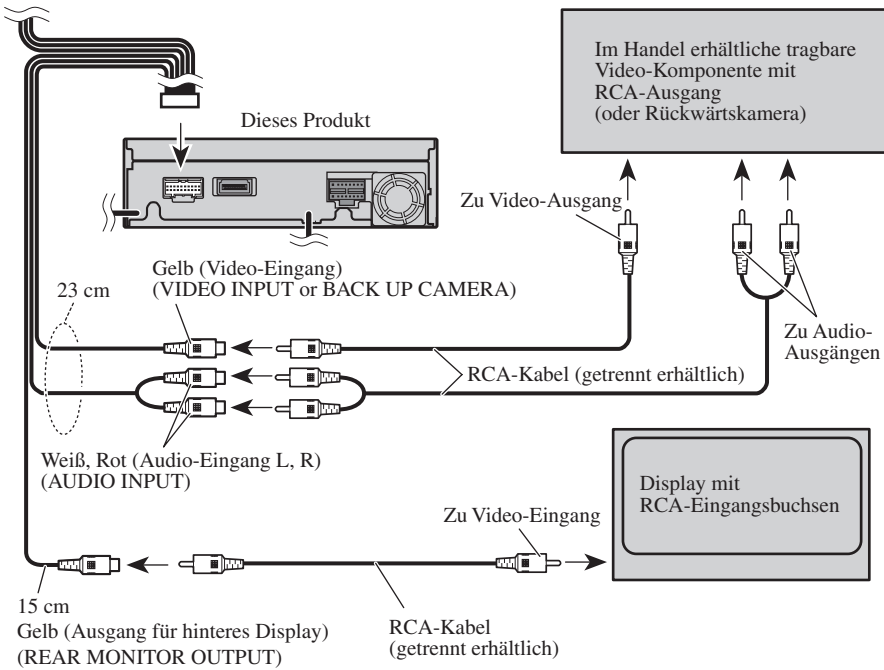


Nehmen Sie die Video-Einstellung [VIDEO SETTING] wie in der Bedienungsanleitung beschrieben vor.

Bei Anschluß eines XDV-P9II lesen Sie bitte in der XDV-P9II-Bedienungsanleitung nach.

Abb. 5

VIDEO-Ein-/Ausgang-Verbindung

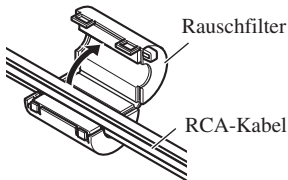


Nehmen Sie die Video-Einstellung [VIDEO SETTING] wie in der Bedienungsanleitung beschrieben vor.

Abb. 6

Anbringen der Rauschfilter

1.



Verwenden Sie die mitgelieferten Rauschfilter korrekt, um Rauschen zu verhindern.

1. Nehmen Sie das Rauschfilter von den Kabeln ab.
2. Bringen Sie Rauschfilter und Sicherungsbänder wie in der Abbildung gezeigt an.

2.

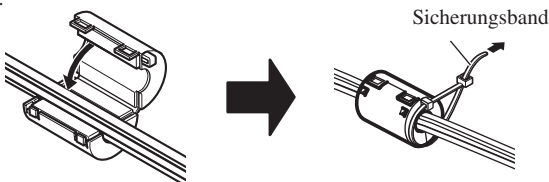


Abb. 7

Hinweis:

- Schließen Sie vor dem Einbau die Leitungen vorübergehend an und stellen Sie sicher, das alles richtig angeschlossen ist und das Gerät und das System einwandfrei arbeiten.
- Um einwandfreien Einbau zu gewährleisten, sollten nur die mit dem Gerät mitgelieferten Teile verwendet werden. Bei Verwendung von Nicht-Originalteilen kann es zu Funktionsstörungen kommen.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn zum Einbau des Geräts Löcher gebohrt oder andere Veränderungen an Ihrem Auto vorgenommen werden müssen.
- Bauen Sie das Gerät an einer Stelle ein, wo es den Fahrer nicht behindert und den Beifahrer bei plötzlichem Bremsen nicht verletzen an.
- Das Display darf nicht an einer Stelle platziert werden, an der es die Sicht des Fahrers beeinträchtigen oder die Funktion der Airbags des Fahrzeugs behindern könnte.
- Der Halbleiterlaser wird bei Überhitzung beschädigt, bauen Sie das Gerät daher nicht an einer Stelle ein, wo es heiß wird, z.B. nahe einer Heizungsauslaßöffnung.

- Wenn der Einbauwinkel mehr als 30° von der Horizontalen abweicht, kann es sein, daß das Gerät nicht optimal arbeitet. (Abb. 8)

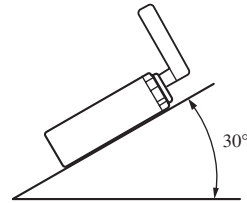


Abb. 8

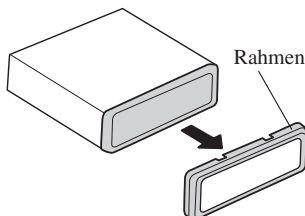
DIN-Vorder/Rückmontage

Dieses Produkt kann entweder von "vorne" (konventionelle DIN-Vordermontage) oder von "hinten" (DIN-Rückmontage unter Gebrauch der Gewindebohrungen an den Seiten des Chassis) richtig installiert werden. Einzelheiten entnehmen Sie bitte den im folgenden dargestellten Installationsverfahren.

DIN-Vordermontage

Einbau mit der Gummibuchse

1. Den Rahmen entfernen. (Abb. 9)



Herausziehen, um den Rahmen abzunehmen. (Beim Wiederanbringen des Rahmens muß die Seite mit der Nut nach unten weisen.)

2. Bringen Sie die Seitenhalterungen an. (Abb. 10)

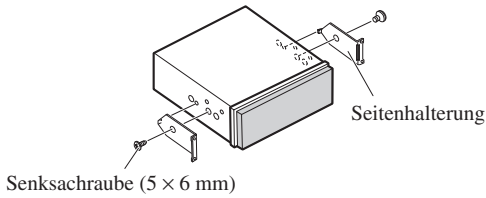


Abb. 10

3. Befestigen der Einheit. (Abb. 11)

Die Einheit ist grundsätzlich mit den Seitenhalterungen (groß) zu sichern.

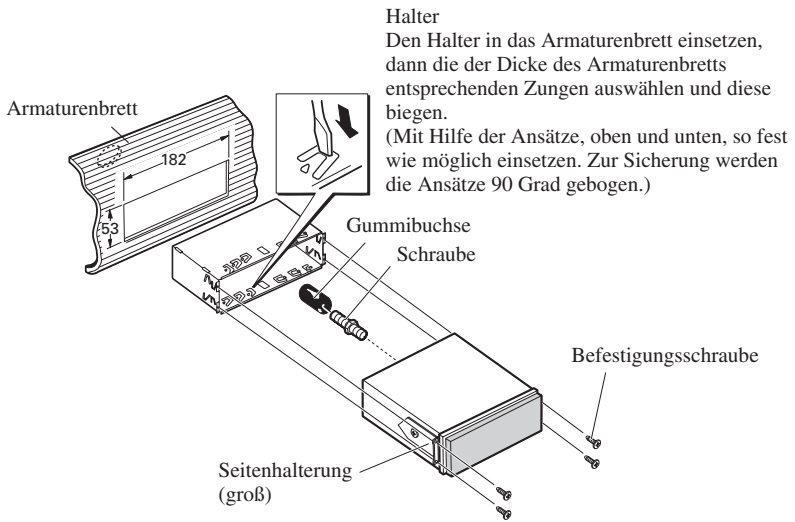


Abb. 11

■ Wenn der Einbauplatz nicht sehr tief ist

Wenn der Einbauplatz keine ausreichende Tiefe aufweist, kann die Befestigung mit den Seitenhaltern (klein) vorgenommen werden. In diesem Fall bringen Sie Abdeckband an vom Armaturenbrett vorstehenden Teilen an.

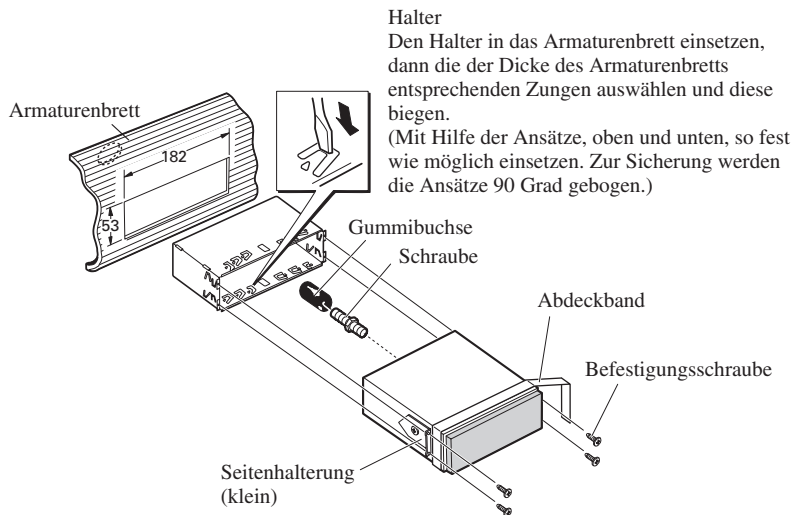


Abb. 12

DIN-Rückmontage

Installation unter Gebrauch der Gewindebohrungen an der Seite dieses Produkts

1. Den Rahmen entfernen. (Abb. 13)

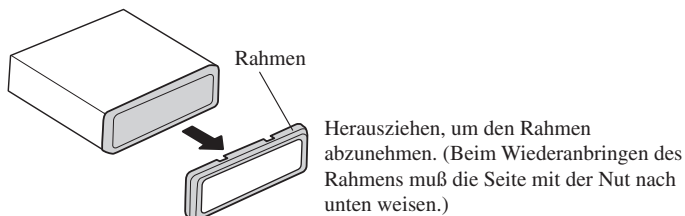


Abb. 13

2. Anbringen dieses Produkts an die Werks-Radiomontagehalterung. (Abb. 14) (Abb. 15)

Dieses Produkt und die Halterung so ausrichten, daß deren Gewindebohrungen zur Deckung gelangen, und Schrauben an 2 Stellen auf jeder Seite festziehen. Je nach Form der Gewindebohrungen in der Halterung Klemmschrauben (4×3 mm), Klemmschrauben (5×6 mm) oder Senkschrauben (5×6 mm) verwenden.

*1 Nur Klemmschrauben (4×3 mm) verwenden.

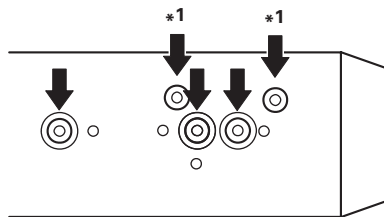


Abb. 14

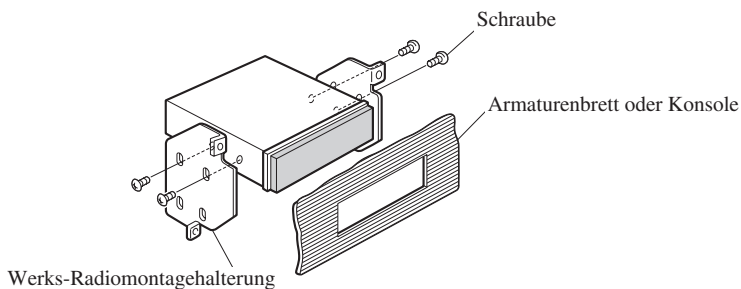


Abb. 15

Raccordements des appareils 1

Branchement du cordon d'alimentation (1)	3
Branchement du cordon d'alimentation (2)	5
Raccordement du système (A)	6
Raccordement du système (B).....	7
Raccordements d'entrée/sortie VIDEO	8
Fixation des filtres de bruit	8

Installation 9

Montage DIN avant/arrière	9
Montage DIN avant	9
Montage DIN arrière	11



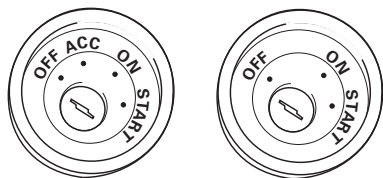
ATTENTION

- **PIONEER ne vous recommande pas d'installer ou d'entretenir vous-même cet écran, car ces travaux peuvent présenter un risque d'électrocution ou d'autres dangers. Confiez tous les travaux d'installation et d'entretien de votre écran au personnel de service Pioneer agréé.**
- **Immobilisez toutes les câblages avec des serre-fils ou du ruban isolant. Ne laissez aucun conducteur à nu.**
- **Ne forez pas un orifice vers le compartiment du moteur afin de raccorder le fil jaune de l'appareil sur la batterie du véhicule car les vibrations du moteur pourraient à la longue abîmer l'isolation du fil au point de passage entre l'habitacle et le compartiment du moteur. Veillez tout particulièrement à bien immobiliser le fil à ce point.**
- **Une situation très dangereuse pourrait se présenter si le fil de l'écran devait s'enrouler autour de la colonne de direction ou du levier des vitesses. Veillez à installer l'écran de telle sorte que rien ne fasse obstacle à la conduite.**
- **Assurez-vous que les câblages ne font pas obstacle aux pièces mobiles du véhicule, telles que le levier des vitesses, le frein à main ou le mécanisme de coulissement des sièges.**
- **Ne court-circuitez pas les fils car le circuit de protection ne fonctionnerait plus correctement.**

Remarque:

- Cet appareil est destiné aux véhicules avec une batterie de 12 V, avec pôle négatif à la masse. Avant de l'installer dans un véhicule de loisir, un camion ou un car, vérifier la tension de la batterie.
- Afin d'éviter tout risque de court-circuit, débrancher le câble de la borne négative ⊖ de la batterie avant de commencer la pose.
- Pour le raccordement des câbles de l'amplificateur de puissance et des autres appareils, se reporter au manuel de l'utilisateur et procéder comme il est indiqué.
- Fixer les câbles au moyen de colliers ou de morceaux de ruban adhésif. Pour protéger le câblage, enrouler la bande adhésive autour des câbles à l'endroit où ceux-ci sont placés contre les parties métalliques.
- Acheminer et fixer tout le câblage de telle sorte qu'il ne touche pas les pièces mobiles, comme le levier de changement de vitesse, le frein à main et les rails des sièges. Ne pas acheminer les câbles dans des endroits qui peuvent devenir chauds, comme près de la sortie de radiateur. Si l'isolation des câbles fond ou est se déchire, il existe un danger de court-circuit des câbles avec la carrosserie du véhicule.
- Ne pas faire passer le conducteur jaune dans le compartiment moteur par un trou pour le connecter avec la batterie. Cela pourrait endommager sa gaine d'isolation et provoquer un grave court-circuit.
- Ne pas court-circuiter les conducteurs. Dans le cas contraire, le circuit de protection risque de ne pas fonctionner.
- Ne jamais alimenter un autre appareil par un branchement sur le câble d'alimentation de celui-ci. Le courant qui circulerait dans ce conducteur pourrait dépasser la capacité du conducteur et entraîner une élévation anormale de température.
- Lors du remplacement du fusible, n'utiliser qu'un fusible de même ampérage (il est indiqué sur le porte-fusible).
- Un circuit BPTL unique étant employé, n'effectuez jamais le câblage de sorte que les fils de haut-parleurs soient directement mis à la masse ou que les fils de haut-parleurs ⊖ gauche et droit soient communs.
- Si la prise RCA de l'appareil n'est pas utilisée, ne retirez pas les capuchons que porte le connecteur.
- Les haut-parleurs connectés à cet appareil doivent être tels qu'ils puissent supporter une puissance de 50 W, et que leur impédance soit comprise entre 4 et 8 Ohms. L'utilisation de haut-parleurs dont la puissance admissible ou l'impédance seraient différentes des valeurs indiquées ici, pourrait provoquer leur inflammation, avec émission de fumée, ou à tout le moins leur endommagement.

- Quand la source de ce produit est positionnée sur ON, un signal de commande est sorti par le fil bleu/blanc. Connectez-le à la télécommande d'ensemble de l'amplificateur de puissance extérieur ou à la borne de commande du relais d'antenne motorisée (max. 300 mA, 12 V CC). Si la voiture utilise une antenne de vitre, connectez-le à la prise d'alimentation de l'amplificateur d'antenne.
- Lorsqu'un amplificateur de puissance externe est utilisé avec ce système, veiller à ne pas connecter le fil bleu/blanc à la borne d'alimentation de l'amplificateur. De la même manière, ne pas connecter le fil bleu/blanc à la borne d'alimentation de l'antenne automatique. Un tel branchement pourrait causer une perte de courant excessive et un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Pour éviter les courts-circuits, recouvrez les fils déconnectés par du ruban isolant. En particulier, n'oubliez pas d'isoler les fils d'enceintes. Un court-circuit peut se produire si les fils ne sont pas isolés.
- Pour éviter une connexion incorrecte, le côté entrée du connecteur IP-BUS est bleu et même couleur correctement.
- Si cette unité est installée dans un véhicule dont le contacteur d'allumage n'a pas de position ACC (accessoire), le fil rouge de l'unité doit être connecté à une borne couplée aux opérations de marche/arrêt du contacteur d'allumage. Sinon, la batterie du véhicule peut se décharger lorsque le véhicule n'est pas utilisé pendant plusieurs heures. (Fig. 1)



Position ACC

Aucune position ACC

Fig. 1

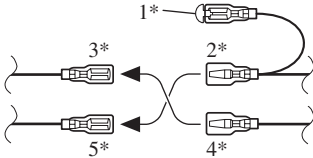
- Le conducteur noir est le fil de masse. Veillez à relier ce conducteur à une masse qui ne soit pas la masse d'un appareil gros consommateur d'énergie tel qu'un amplificateur de puissance. En effet, si vous utilisez la même masse pour plusieurs appareils et si ces masses sont supprimées par un défaut de contact, l'endommagement de l'appareil, voire un incendie sont possibles.

• Les câbles de ce produit et ceux d'autres produits peuvent fort bien ne pas être de la même couleur bien que remplissant la même fonction. Pour relier ce produit à un autre produit, utilisez le manuel d'installation de chacun et effectuez les raccordements en ne tenant compte que de la fonction de chaque câble.

Branchement du cordon d'alimentation (1)

Remarque:

Selon le véhicule, le rôle de 3* et 5* peut être différent. En ce cas, veuillez à relier 2* à 5* et 4* à 3*.



Reliez ensemble les conducteurs de même couleur.

Capuchon (1*)
Si vous n'utilisez pas ce connecteur, ne retirez pas le capuchon.

Jaune (3*)
Secours
(ou accessoire)

Jaune (2*)
Vers une borne alimentée en permanence indépendamment de la clé de contact.

Rouge (5*)
Accessoire
(ou secours)

Rouge (4*)
Vers une borne dont l'alimentation est commandée par la clé de contact (12 V CC).

Orange/blanc
Vers la borne du contacteur d'éclairage.

Noir (masse)
Fil de masse vers un élément en métal apparent de la voiture.

Reportez-vous à la page 8.

Cet appareil

11 cm

Jack d'antenne

Entrée IP-BUS (Bleu)

40 cm

Entrée AV-BUS

Vert clair

Reportez-vous à la page 5.

Violet/blanc

Résistance fusible

Porte-fusible

Résistance fusible

Résistance fusible



Connecteur ISO

Remarque:

Sur certains véhicules, le connecteur ISO peut comporter deux parties. En ce cas, veuillez à relier ces deux parties.

Jaune/noir

Si vous utilisez un téléphone cellulaire, connectez-le via le câble mise en sourdine audio sur la téléphone cellulaire. Sinon, laisser le câble de mise en sourdine audio sans aucune connexion.

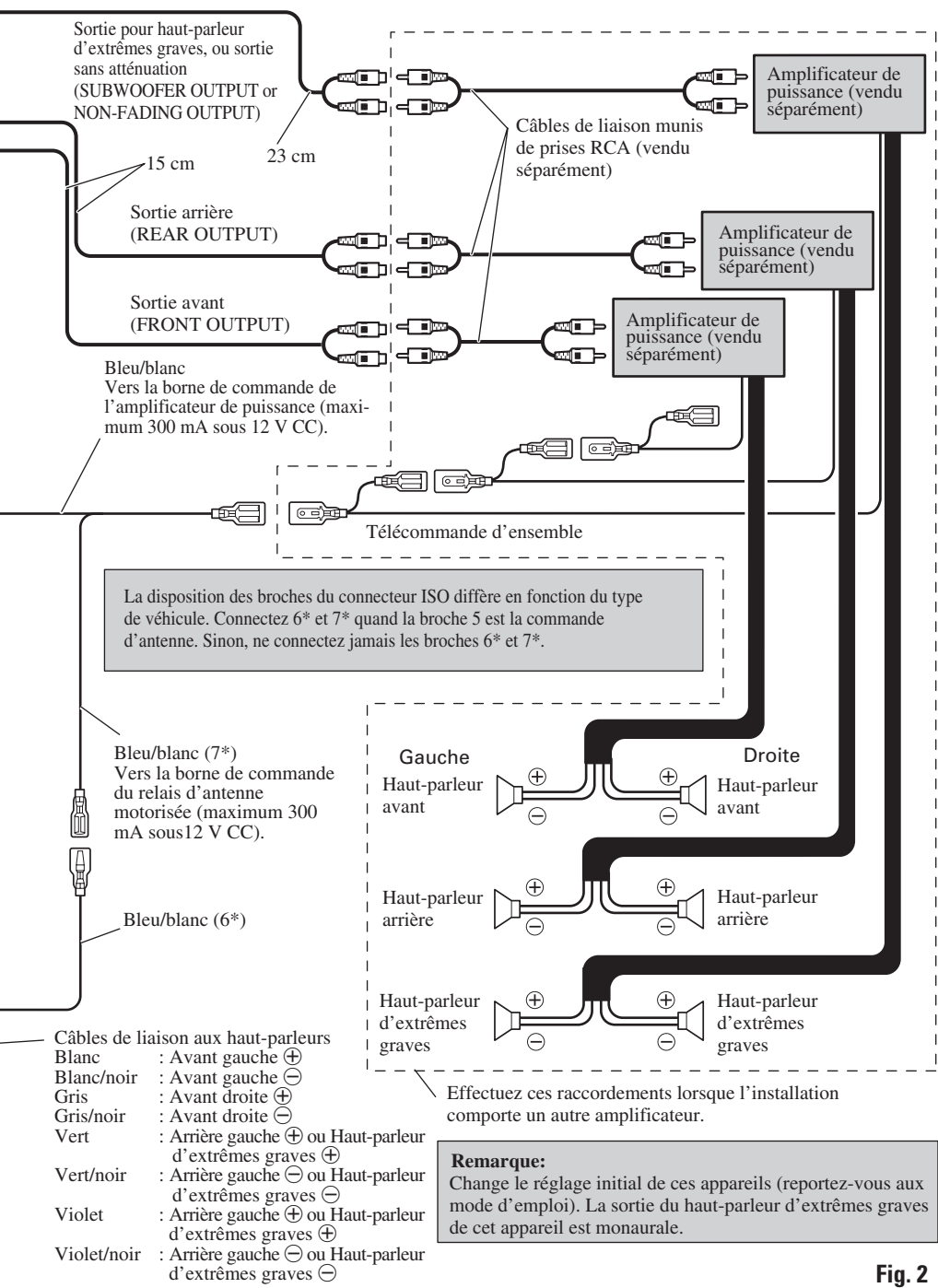
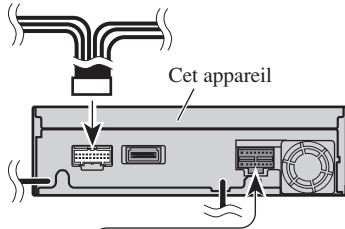


Fig. 2 4

Branchement du cordon d'alimentation (2)

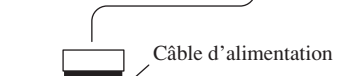
Si vous utilisez ce produit avec une caméra de prise de vues de recul, la commutation automatique sur la vidéo VIDEO lorsque le sélecteur de vitesse est placé sur la position REVERSE (R) est possible.

Connectez la caméra de prise de vues de recul sur l'entrée VIDEO.



Remarque:

- Lorsque vous avez terminé le raccordement des cordons de liaison, effectuez les réglages [VIDEO SETTING] en vous référant au mode d'emploi.
- Il est nécessaire d'adopter l'option [BACK UP CAMERA] de [VIDEO SETTING] si la caméra de recul est connectée.



Résistance fusible

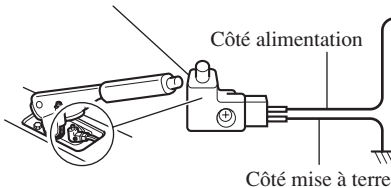
Violet/blanc

Des deux conducteurs connectés au feu de recul, connectez celui pour lequel la tension change quand le sélecteur de vitesse est sur la position REVERSE (R). Cette connexion permet à l'appareil de détecter si la voiture se déplace vers l'avant ou vers l'arrière.

Vert clair

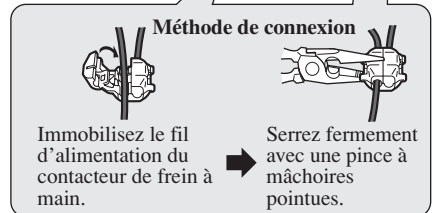
Utilisé pour détecter l'état ON/OFF du frein à main. Ce conducteur doit être raccordé sur l'alimentation du contacteur de frein à main.

Contacteur de frein à main

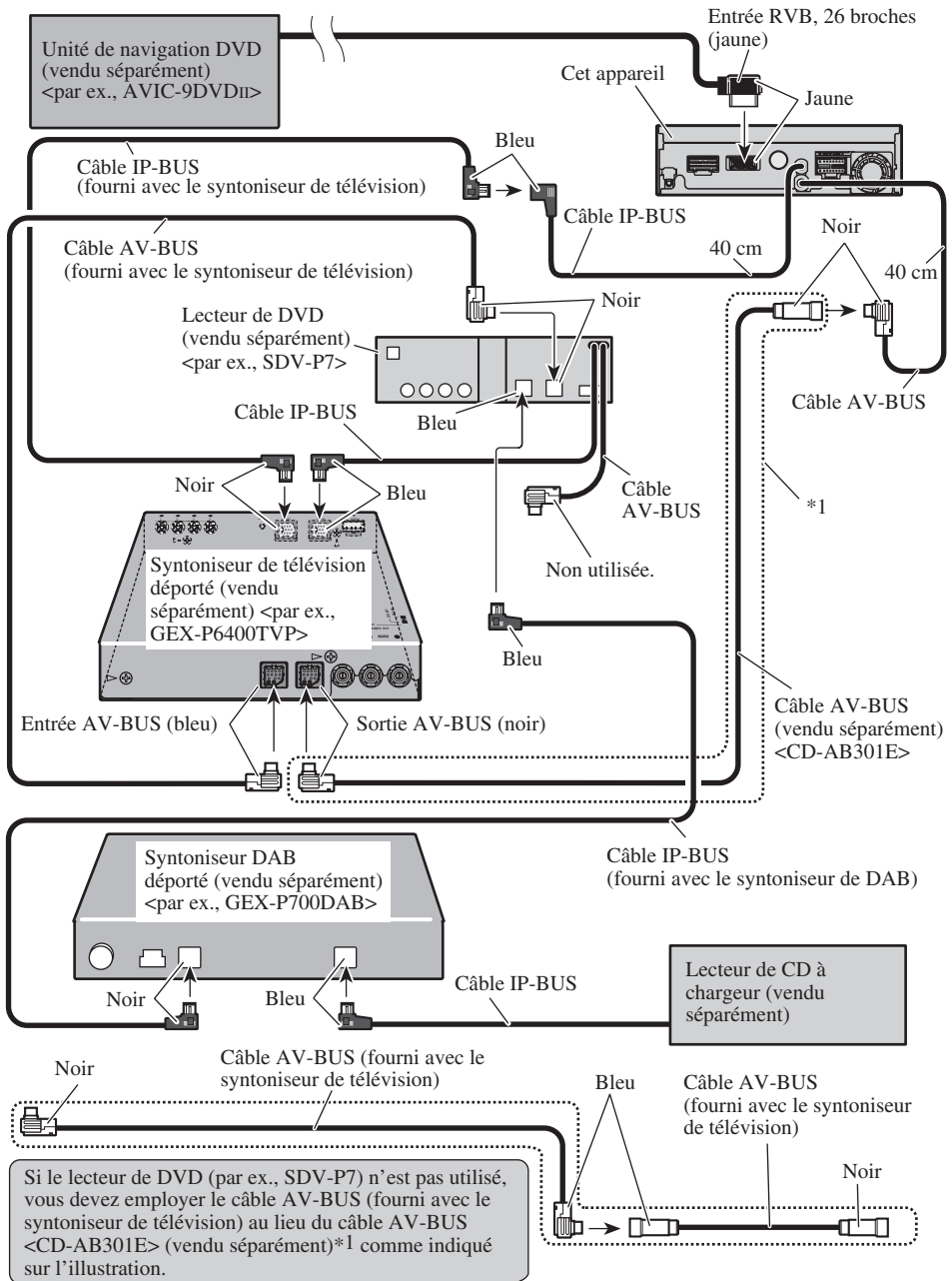


Remarque:

- La position du contacteur de frein à main dépend du modèle de véhicule. Pour les détails, consultez le manuel de l'utilisateur du véhicule ou un concessionnaire.



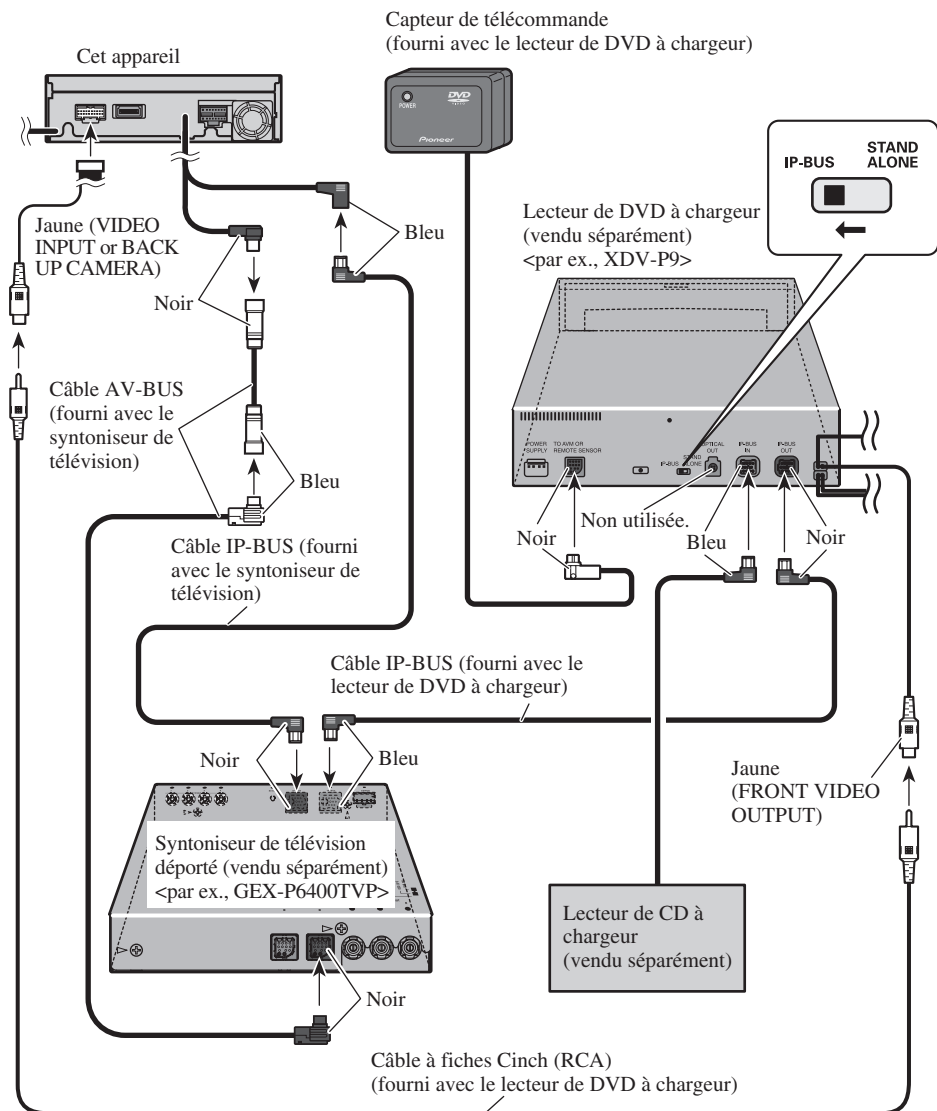
Raccordement du système (A)



Effectuez les réglages [VIDEO SETTING] en vous référant au mode d'emploi.

Fig. 4

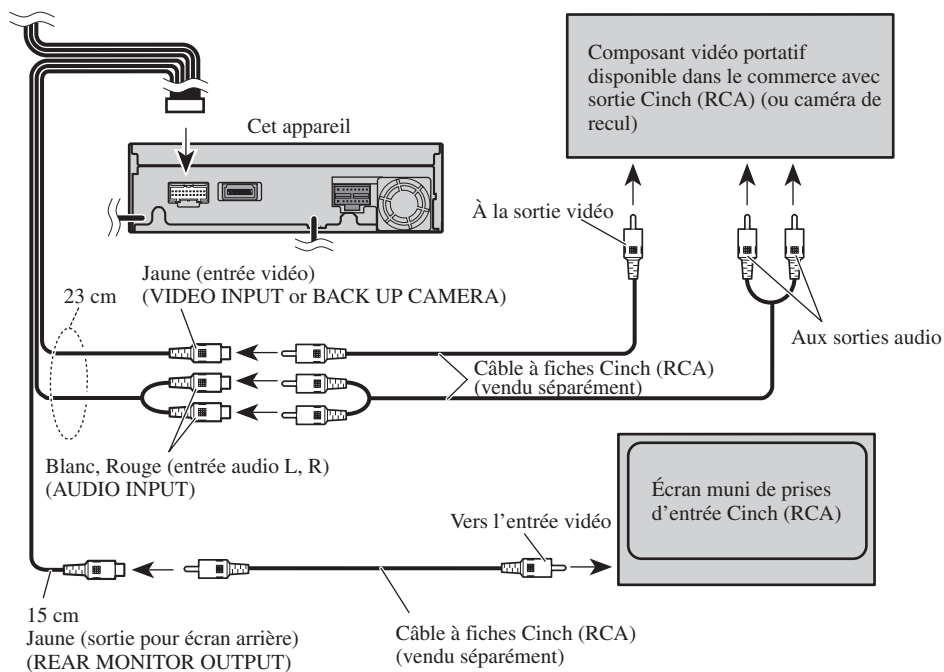
Raccordement du système (B)



Effectuez les réglages [VIDEO SETTING] en vous référant au mode d'emploi. Dans le cas de l'utilisation d'un appareil XDV-P9II, reportez-vous au mode d'emploi du XDV-P9II.

Fig. 5

Raccordements d'entrée/sortie VIDEO

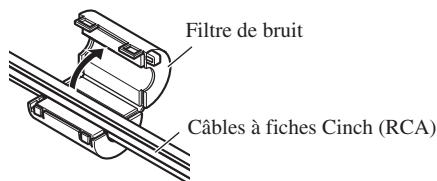


Effectuez les réglages [VIDEO SETTING] en vous référant au mode d'emploi.

Fig. 6

Fixation des filtres de bruit

1.



2.

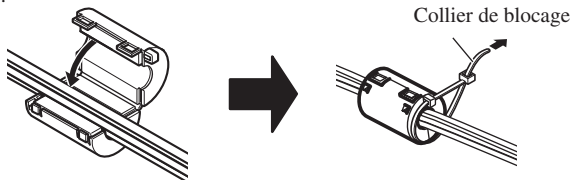


Fig. 7

Remarque:

- Avant de finaliser l'installation de l'appareil, connecter temporairement le câblage en s'assurant que tout est correctement connecté et que l'appareil et le système fonctionnent correctement.
 - Pour obtenir une bonne installation, n'utiliser que les pièces de l'appareil. L'utilisation de pièces non prévues risque de causer un mauvais fonctionnement.
 - Consulter le concessionnaire le plus proche si l'installation nécessite le percement de trous ou toute autre modification du véhicule.
 - Installer l'appareil à un endroit où il ne gêne pas le conducteur et où il ne peut pas blesser les passagers en cas d'arrêt brusque, comme pendant un arrêt d'urgence.
 - Ne placez pas l'écran dans une position où il peut gêner la visibilité du conducteur ou affecter le bon fonctionnement des sacs gonflables de protection.
 - Le laser semiconducteur sera endommagé en cas de réchauffement excessif. Dans ce cas ne pas installer l'appareil dans un endroit présentant une température élevée, tel que sortie de chauffage.
- L'angle de l'installation, ne doit pas dépasser 30° par rapport à l'horizontale, faute de quoi l'unité ne fournira pas ses performances optimales. (Fig. 8)

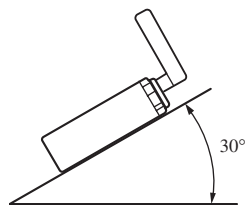


Fig. 8

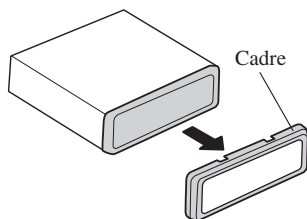
Montage DIN avant/arrière

Cet appareil peut être convenable installé en choisissant soit la méthode habituelle de montage par "l'avant" (montage DIN avant), soit la méthode de montage par "l'arrière" (montage DIN arrière faisant appel aux perçages filetés de chaque côté du châssis). Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous aux illustrations qui suivent.

Montage DIN avant

Installation avec une bague en caoutchouc

1. Déposez le cadre. (Fig. 9)



Tirez pour enlever le cadre. (Pour remettre le cadre en place, dirigez le côté avec la rainure vers le bas.)

Fig. 9

2. Installez les supports latéraux. (Fig. 10)

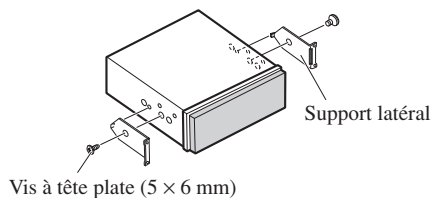
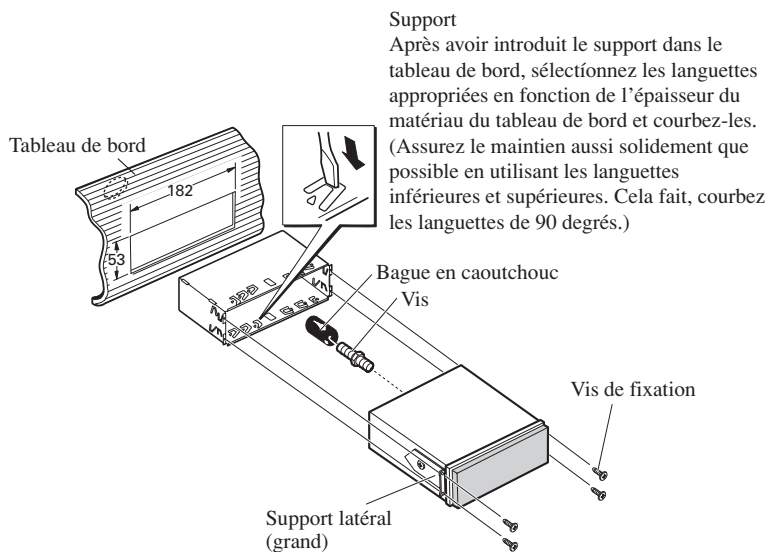


Fig. 10

3. Fixez fermement l'appareil. (Fig. 11)

En règle générale, fixez d'abord le support latéral (grand).



Support
Après avoir introduit le support dans le tableau de bord, sélectionnez les languettes appropriées en fonction de l'épaisseur du matériau du tableau de bord et courbez-les. (Assurez le maintien aussi solidement que possible en utilisant les languettes inférieures et supérieures. Cela fait, courbez les languettes de 90 degrés.)

Fig. 11

■ Lors de l'installation dans une cavité peu profonde

Lors de l'installation dans une cavité peu profonde, fixez avec les supports latéraux (petits). Dans ce cas, collez du ruban adhésif de masquage sur les parties qui dépassent du tableau de bord.

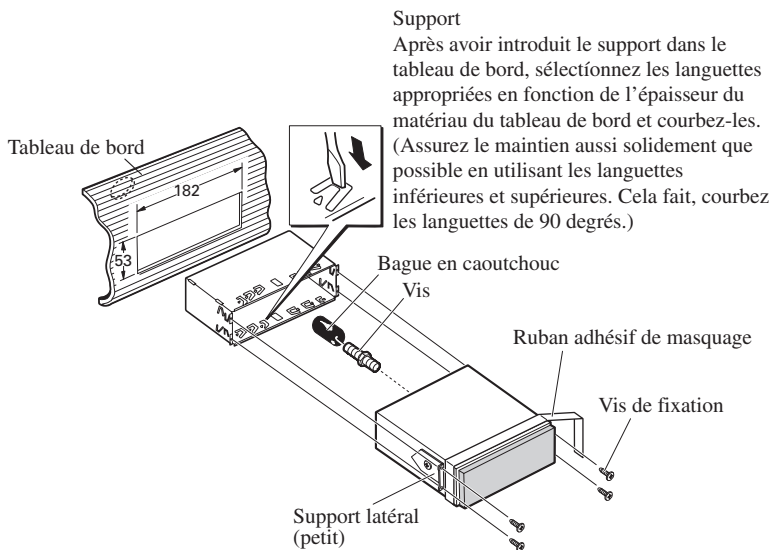


Fig. 12

Montage DIN arrière

Installation de l'appareil en faisant appel aux perçages filetés pratiqués sur les faces latérales

1. Déposez le cadre. (Fig. 13)

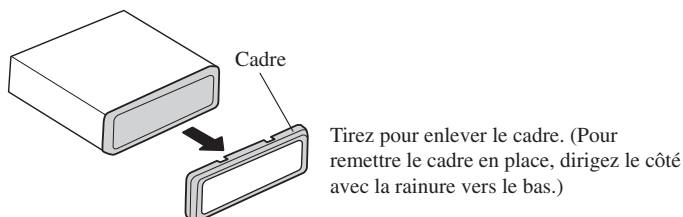


Fig. 13

2. Fixation de l'appareil au support de montage d'autoradio pourvu par l'usine. (Fig. 14) (Fig. 15)

Choisissez une position telle que les perçages de vis du support soient en regard (face à face) des perçages de vis de l'appareil puis mettez en place 2 vis de chaque côté de l'appareil. Selon la forme du perçage du support, utilisez les vis de pression de 4×3 mm, les vis de pression de 5×6 mm ou les vis à tête plate de 5×6 mm.

*1 N'utilisez que les vis de pression de 4×3 mm.

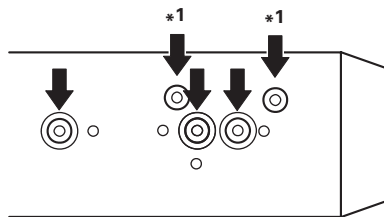


Fig. 14

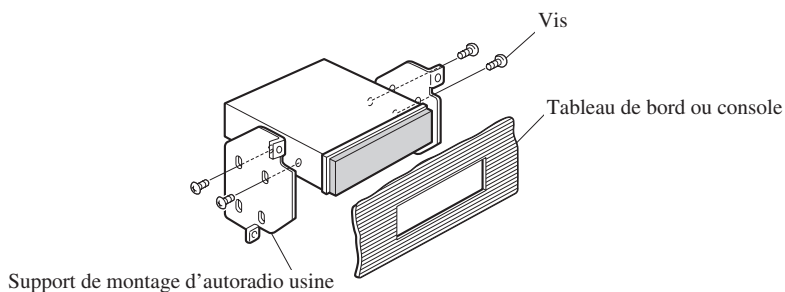


Fig. 15

Collegamento delle unità 1

Collegamento del cavo di alimentazione (1)	3
Collegamento del cavo di alimentazione (2)	5
Collegamento al sistema (A)	6
Collegamento al sistema (B)	7
Connessione ingresso/uscita video	8
Applicazione dei filtri antidisturbi	8

Installazione 9

Montaggio anteriore o posteriore di standard DIN	9
Montaggio anteriore a standard DIN	9
Montaggio posteriore a standard DIN	11



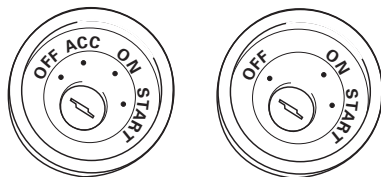
PRECAUZIONE

- **PIONEER non raccomanda di installare o riparare personalmente lo schermo. L'installazione o la manutenzione del prodotto può esporre al rischio di scosse elettriche o altri pericoli. Per tutti gli interventi di installazione e manutenzione rivolgersi a personale tecnico autorizzato Pioneer.**
- **Fissare tutti i fili con morsetti cavo o nastro isolante. Non lasciare esposto alcun filo nudo.**
- **Non trapanare un foro nel comparto motore per collegare il cavo giallo dell'unità alla batteria del veicolo. Le vibrazioni del motore possono a lungo andare danneggiare l'isolante nel punto dove il filo passa dall'abitacolo al comparto motore. Fare particolare attenzione quando si fissa il filo in questo punto.**
- **È estremamente pericoloso lasciare che il cavo dello schermo si impigli nella colonna dello sterzo o nella leva del cambio. Assicurarsi di installare lo schermo in modo tale da non ostacolare la guida.**
- **Assicurarsi che i fili non interferiscano con le parti mobili del veicolo, come la leva del cambio, il freno a mano o il meccanismo di scorrimento dei sedili.**
- **Non accorciare alcun cavo. Altrimenti il circuito di protezione può non funzionare correttamente.**

Nota:

- Questo apparecchio è per veicoli con una batteria da 12 volt e una messa a massa negativa. Prima di installarlo in un veicolo sportivo, in un autocarro o in un autobus, controllare la tensione della batteria.
- Per evitare cortocircuiti nell'impianto elettrico, accertarsi di scollegare il cavo della batteria ⊖ prima di iniziare l'installazione.
- Fare riferimento al manuale di istruzioni per i dettagli sul collegamento dell'amplificatore di potenza e di altri apparecchi, quindi eseguire i collegamenti correttamente.
- Fissare i fili con dei fermacavi o del nastro adesivo. Per proteggere i fili, avvolgerli attorno del nastro adesivo nei punti in cui essi sono a contatto con parti metalliche.
- Disporre e fissare tutti i fili in modo tale che essi non tocchino alcuna parte in movimento, come l'asta del cambio, il freno a mano e le guide dei sedili. Non disporre i fili in luoghi esposti al calore, come nei pressi della bocca di efflusso dell'impianto di riscaldamento. Se la guaina isolante dei fili si fonde o si lacera, c'è il pericolo che i fili possano provocare cortocircuiti alla carrozzeria del veicolo.
- Non far passare il cavo giallo attraverso un foro per inserirlo nel vano motore per collegare la batteria. Questo danneggia la guaina isolante del cavo e può causare un cortocircuito molto pericoloso.
- Non accorciare i cavi. Se si accorciano i cavi, il circuito di protezione potrebbe non funzionare quando invece dovrebbe.
- Non fornire mai alimentazione ad un altro apparecchio tagliando la guaina isolante del cavo di alimentazione dell'apparecchio e collegando il cavo. La capacità di corrente del cavo sarà superata causando surriscaldamento.
- Quando si sostituisce il fusibile, accertarsi di usare soltanto un fusibile dai limiti di impiego indicati sul portafusibili.
- Poiché è impiegato un unico circuito BPTL, non eseguire mai i collegamenti in modo tale che i fili degli altoparlanti siano messi a massa direttamente o in modo tale che i fili degli altoparlanti sinistro e destro ⊖ siano in comune.
- Se gli spinotti a spillo RCA dell'unità non vengono usati, non rimuovere i cappucci dall'estremità del connettore.
- I diffusori collegati a quest'unità devono essere di alta potenza da almeno 50 W e da 4 a 8 ohm. Se si usano diffusori con uscita e/o ingresso inferiori, questi possono prendere fuoco, emettere fumo o venir danneggiati in altro modo.
- Attivando la sorgente di questo apparecchio, attraverso il cavo blu/bianco viene emesso un segnale di comando. Collegare questo cavo al dispositivo di comando a distanza di un sistema di amplificatore di potenza esterno, o al terminale di comando del relais dell'antenna ad alzo automatico (massimo 300 mA, con corrente continua a 12 V). Se l'automobile dispone di una antenna a vetro, collegare il cavo al terminale di alimentazione del booster dell'antenna.

- Quando si usa un amplificatore di potenza esterno con questo sistema, accertarsi di non collegare il cavo blu/bianco al terminale di alimentazione dell'amplificatore. Allo stesso modo, non collegare il cavo blu/bianco al terminale di alimentazione dell'antenna automatica. Tale collegamento potrebbe causare un consumo di corrente eccessivo e provocare problemi di funzionamento.
- Per evitare corti circuiti, coprire con nastro isolante il cavo staccato. In particolare, devono assolutamente essere ricoperti con nastro isolante i cavi non usati degli altoparlanti. Se i cavi non vengono isolati possono verificarsi dei pericolosi corti circuiti.
- Per evitare un collegamento sbagliato, il lato di ingresso del connettore IP-BUS è blu, mentre il lato di uscita è nero. Collegare i connettori dello stesso colore correttamente.
- Se questo apparecchio viene installato in un veicolo che non possiede una posizione ACC (accessoria) sull'interruttore di accensione, il cavo rosso dell'apparecchio deve essere collegato ad un terminale accoppiato con le operazioni di accensione/spengimento dell'interruttore di accensione. Se ciò non viene fatto, la batteria del veicolo può scaricarsi quando si lascia il veicolo per alcune ore (Fig. 1).



Posizione ACC presente Posizione ACC assente

Fig. 1

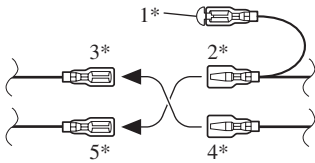
- Il cavo nero è quello di messa a terra. Mettere a terra questo cavo separatamente da quello di messa a terra di apparecchi funzionanti con corrente a tensioni elevate, quali gli amplificatori di potenza. Se gli apparecchi si trovano messi a terra insieme, in caso di distacco della messa a terra, possono verificarsi incendi, o prodursi danni agli apparecchi.

- I cavi per questo apparecchio e quelli per altri apparecchi possono avere colori diversi, pur svolgendo la stessa funzione. Per il collegamento di questo apparecchio ad un'altro, vedere i manuali di installazione di entrambi gli apparecchi, e provvedere al collegamento dei cavi aventi la stessa funzione.

Collegamento del cavo di alimentazione (1)

Nota:

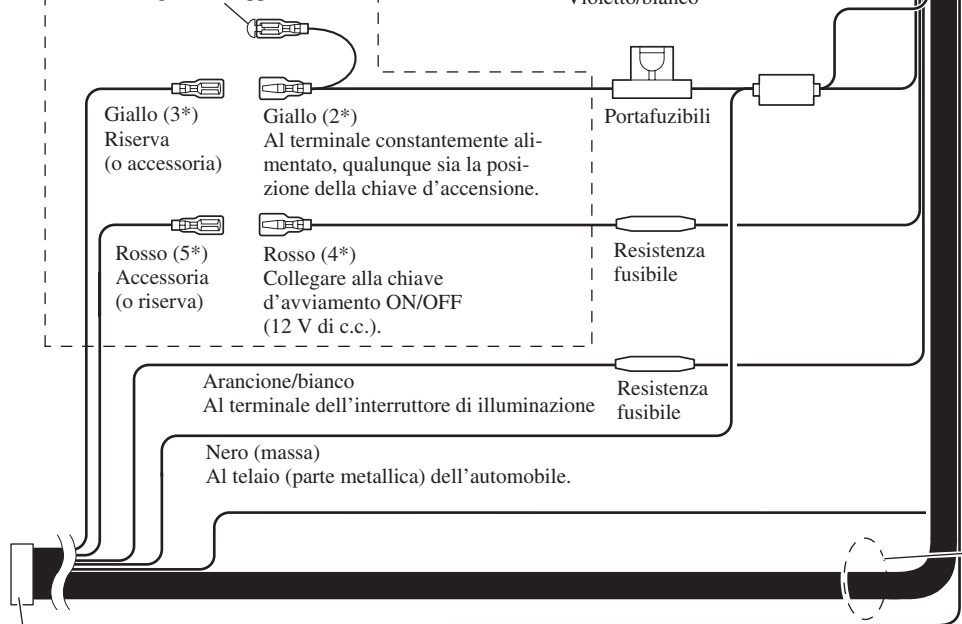
A seconda del tipo di veicolo, la funzione di 3* e 5* potrebbe essere differente. In tal caso collegare sempre 2* a 5* e 4* a 3*.



Collegare fra loro cavi di uguale colore.

Cappuccio (1*)

Se questo terminale non è in uso, non togliere il cappuccio.



Connettore ISO

Nota:

In alcuni veicoli, il connettore ISO potrebbe essere diviso in due. In tal caso, non mancare di connettere ambedue i connettori.

Vedere pagina 8.

Questo prodotto

11 cm

Terminal per antenna

Ingresso IP-BUS (Blu)

Ingresso AV-BUS

Luce verde

Vedere pagina 5.

Violetto/bianco

Resistenza fusibile

Portafuzibili

Resistenza fusibile

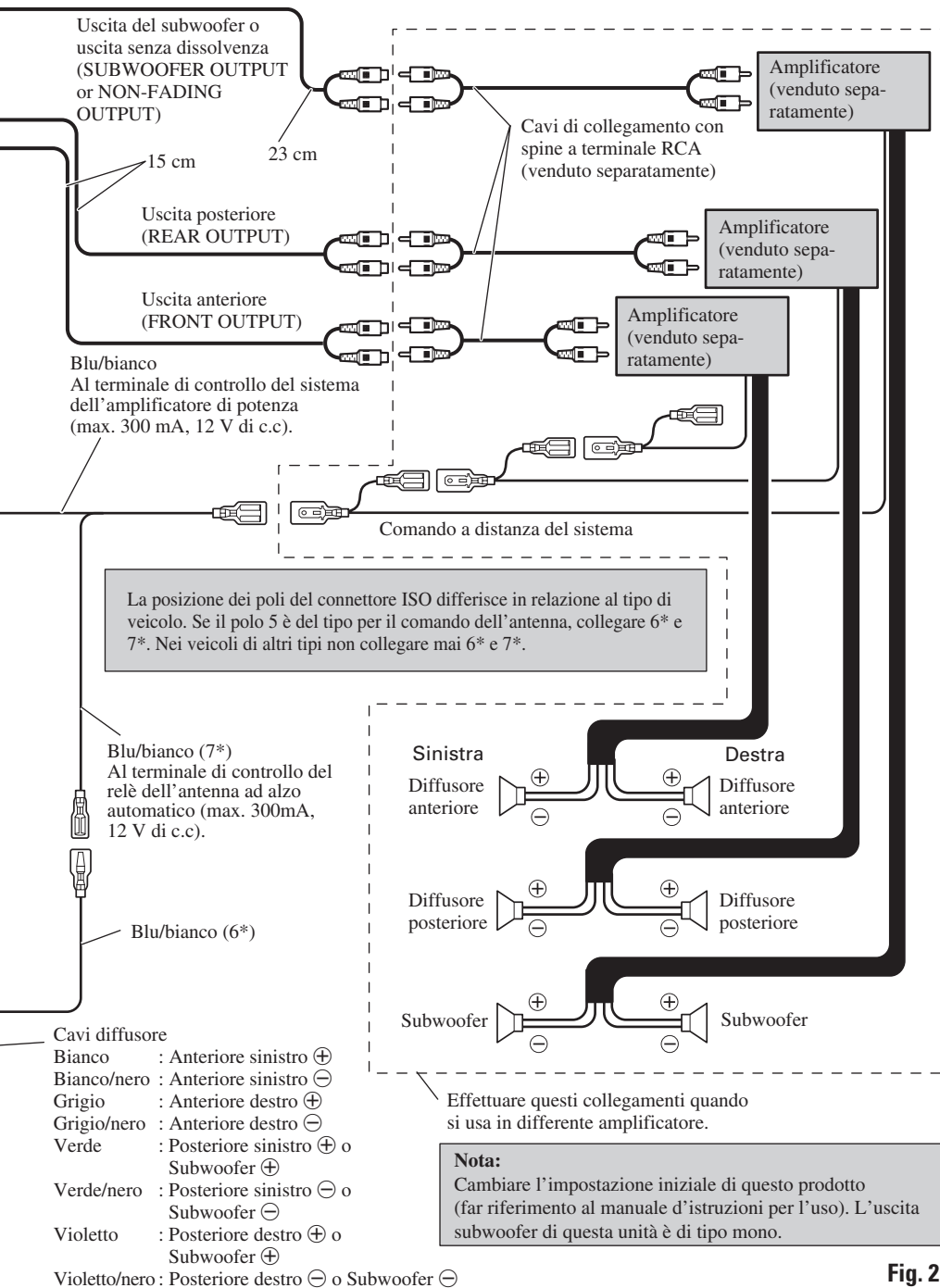
Resistenza fusibile

Arancione/bianco
Al terminale dell'interruttore di illuminazione

Nero (massa)
Al telaio (parte metallica) dell'automobile.

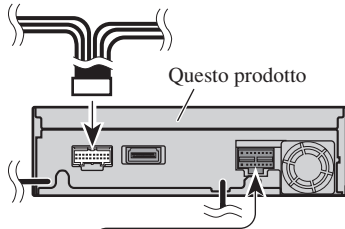
Giallo/nero

Se si usa un telefono collegarlo tramite il cavo di silenziamento audio sul telefono cellulare. In caso contrario, non collegare affatto il cavo di silenziamento audio.



Collegamento del cavo di alimentazione (2)

Quando si usa questo prodotto con una videocamera di sostegno, è possibile la commutazione automatica sul video VIDEO quando la leva del cambio viene spostata in posizione di REVERSE (R). Collegare la videocamera di sostegno all'ingresso VIDEO.



Questo prodotto

Cavo di alimentazione

Resistenza fusibile

Violetto/bianco

Dei due fili isolati collegati alla spia posteriore, collegare quello nel quale cambia il voltaggio quando la leva del cambio è in posizione di REVERSE (R). Questo collegamento consente all'unità di rilevare se l'automobile si sta muovendo in avanti o all'indietro.

Luce verde

Usato per individuare lo stato attivato (ON)/disattivato (OFF) del freno a mano. Questo cavo deve essere collegato al lato alimentazione dell'interruttore freno a mano.

Interruttore freno a mano

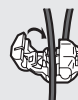
Lato alimentazione

Lato massa

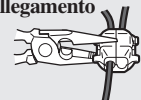
Nota:

- Una volta completato il collegamento dei cavi elettrici, facendo riferimento al manuale di istruzioni, eseguire correttamente l'impostazione video [VIDEO SETTING].
- Quando si collega la videocamera di retromarcia, è necessario effettuare l'impostazione su [BACK UP CAMERA] in [VIDEO SETTING].

Metodo di collegamento



Fissare il cavo del lato alimentazione dell'interruttore freno a mano.

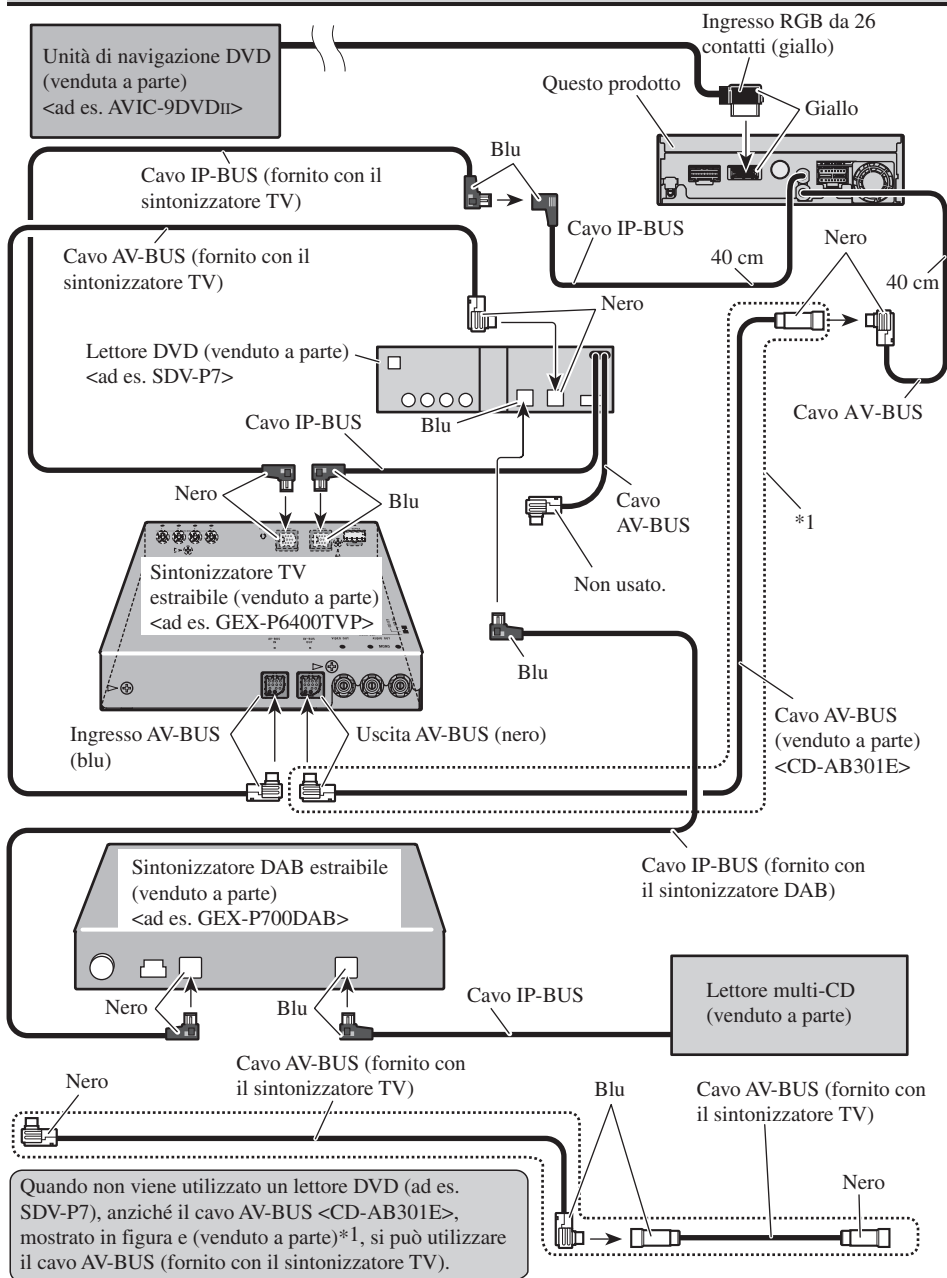


Fissare saldamente con pinze a punta.

Nota:

- La posizione dell'interruttore freno a mano dipende dal modello di veicolo. Per dettagli consultare il manuale del veicolo o il concessionario.

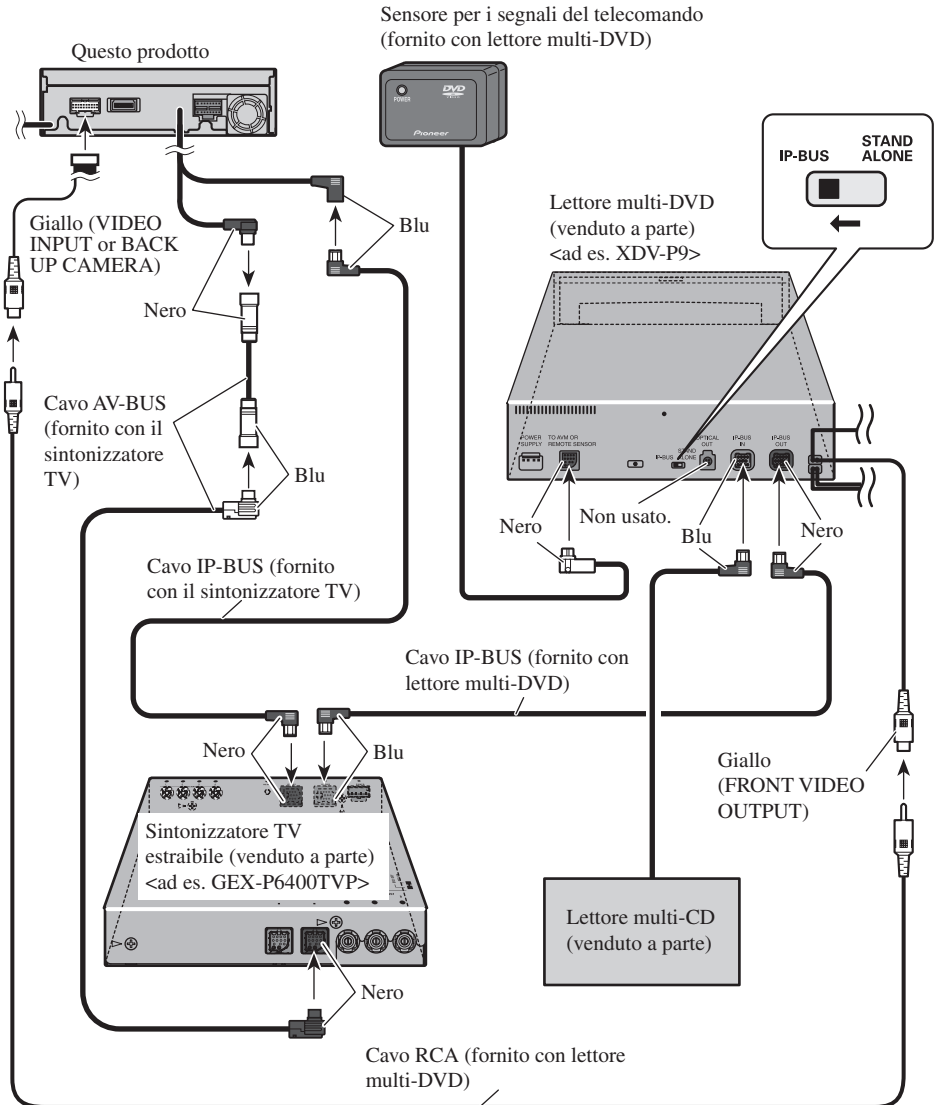
Collegamento al sistema (A)



Facendo riferimento al manuale di istruzioni, eseguire correttamente l'impostazione video [VIDEO SETTING].

Fig. 4

Collegamento al sistema (B)

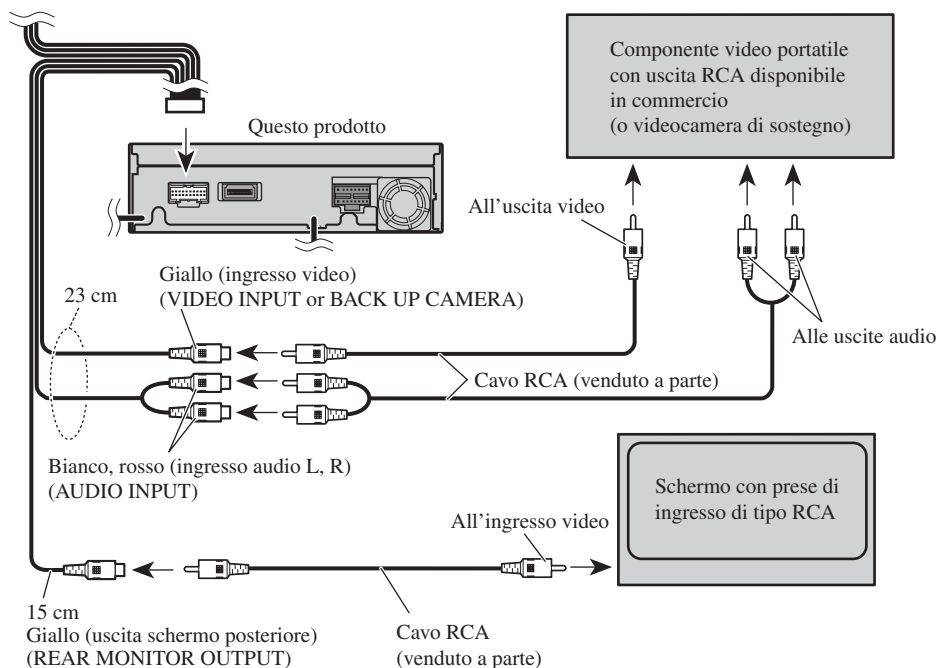


Facendo riferimento al manuale di istruzioni, eseguire correttamente l'impostazione video [VIDEO SETTING].

In caso di collegamento del modello XDV-P9II, fare riferimento al relativo manuale dell'utente.

Fig. 5

Connessione ingresso/uscita video

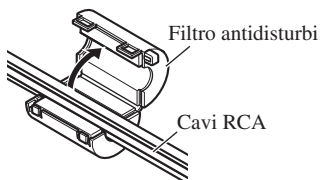


Facendo riferimento al manuale di istruzioni, eseguire correttamente l'impostazione video [VIDEO SETTING].

Fig. 6

Applicazione dei filtri antidisturbi

1.



Per evitare disturbi, usare correttamente i filtri antidisturbi in dotazione.

1. Rimuovere il filtro antidisturbi dal cavo.
2. Applicare i filtri antidisturbi e i fermacavo come illustrato.

2.

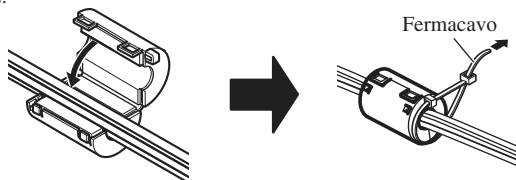


Fig. 7

Nota:

- Prima di installare definitivamente l'apparecchio, collegare i fili temporaneamente e accertarsi che tutti i collegamenti siano corretti e che l'apparecchio e il sistema funzionino correttamente.
 - Per un'installazione appropriata, usare soltanto i pezzi in dotazione all'apparecchio. L'uso di pezzi non autorizzati può causare problemi di funzionamento.
 - Rivolgersi al più vicino rivenditore se l'installazione richiede la trapanatura di fori o altre modifiche del veicolo.
 - Installare l'apparecchio in un punto in cui esso non intralci le manovre del conducente e in cui non possa provocare lesioni ai passeggeri nel caso dell'arresto improvviso del veicolo, come nel caso di una frenata d'emergenza.
 - Non installare il display in una posizione in cui impedisce la visibilità del guidatore o interferisce con il funzionamento degli airbag del veicolo.
 - Il laser a semiconduttore subisce danni se si surriscalda; pertanto, non installare l'apparecchio in luoghi esposti al calore, come per esempio nei pressi della bocca di efflusso dell'impianto di riscaldamento.
- Se l'angolo di installazione supera i 30° rispetto alla posizione orizzontale, l'apparecchio potrebbe non fornire prestazioni ottimali. (Fig. 8)

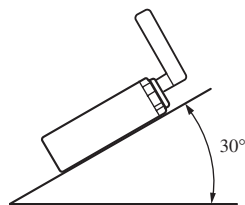


Fig. 8

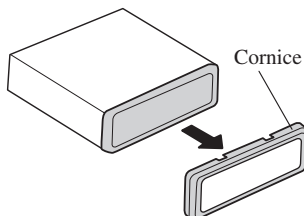
Montaggio anteriore o posteriore di standard DIN

Questo apparecchio può essere montato senza problemi dalla parte “anteriore” (montaggio DIN anteriore convenzionale) o dalla parte “posteriore” (installazione DIN a montaggio posteriore, facente uso dei fori per viti filettate presenti sui due lati dello chassis dell'apparecchio). Per dettagli, vedere i seguenti metodi di installazione e le relative illustrazioni.

Montaggio anteriore a standard DIN

Installazione con la bocca di gomma

1. Togliere il telaio. (Fig. 9)



Tirare verso l'esterno per staccare la cornice. (Per riattaccare la cornice, applicarla puntando il lato con la scanalatura verso il basso.)

Fig. 9

2. Installare le staffe laterali. (Fig. 10)

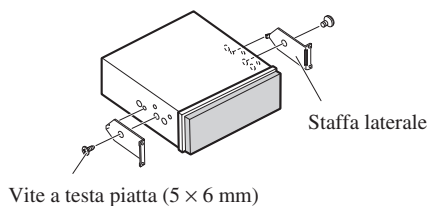


Fig. 10

3. Fissaggio dell'unità. (Fig. 11)

Di norma, fissare con staffe laterali (grandi).

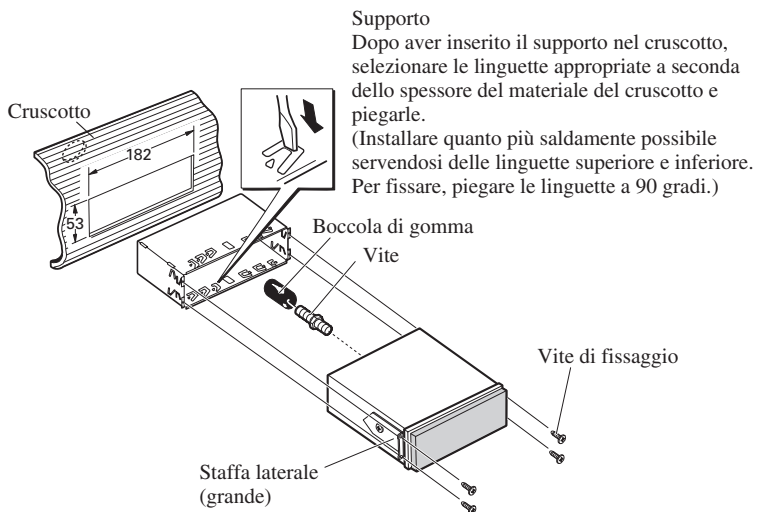


Fig. 11

■ Se lo spazio di installazione non è molto profondo

Quando si esegue l'installazione in uno spazio poco profondo, fissare con le staffe laterali (piccole). In questo caso, attaccare del nastro di occultamento sulle parti che sporgono dal cruscotto.

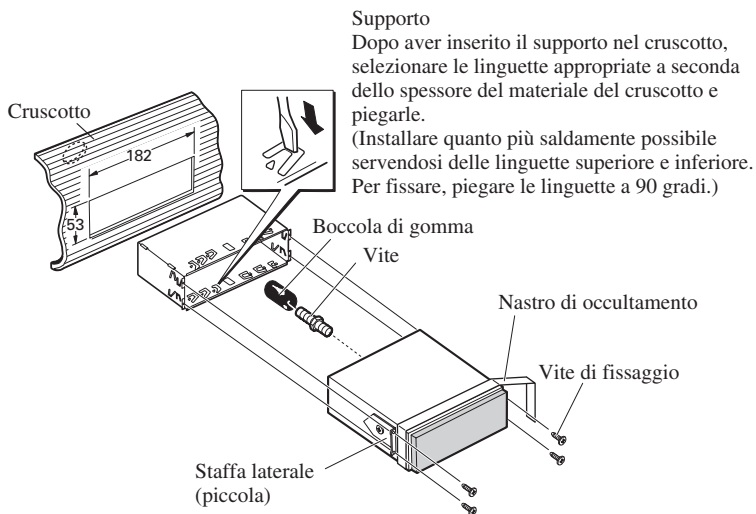


Fig. 12

Montaggio posteriore a standard DIN

Installazione facente uso dei fori delle viti presenti sui lati dell'apparecchio

1. Togliere il telaio. (Fig. 13)

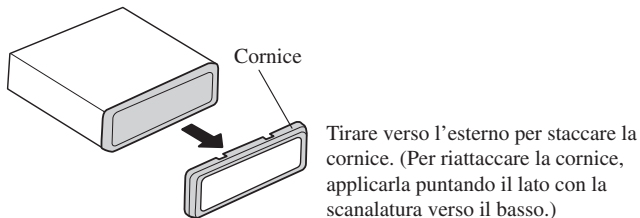


Fig. 13

2. Fissaggio dell'apparecchio alla staffa di montaggio della radio montata in fabbrica. (Fig. 14) (Fig. 15)

Selezionare una posizione dove i fori delle viti della staffa ed i fori delle viti di questo apparecchio vengono a trovarsi allineati, e serrare le viti in due posizioni per lato. Si possono usare viti di fermo da 4×3 mm o viti di fermo da 5×6 mm o viti a testa piatta da 5×6 mm, in relazione alla forma dei fori per viti presenti nella staffa.

*1 Usare solamente viti di fermo da 4×3 mm.

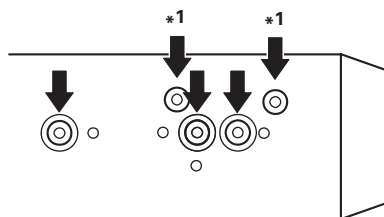
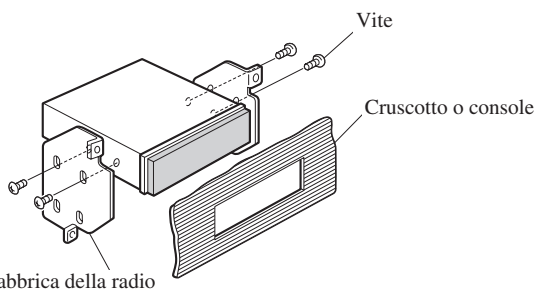


Fig. 14



Staffa di montaggio in fabbrica della radio

Fig. 15

Aansluiten van de apparatuur 1

Aansluiten van het stroomsnoer (1)	3
Aansluiten van het stroomsnoer (2)	5
Aansluiten van de apparatuur (A)	6
Aansluiten van de apparatuur (B)	7
Video ingang-/uitgangsaansluitingen	8
Bevestigen van de ruisfilters	8

Installeren 9

DIN Voor/Achter montage	9
DIN Voor-montage	9
DIN Achter-montage	11



LET OP

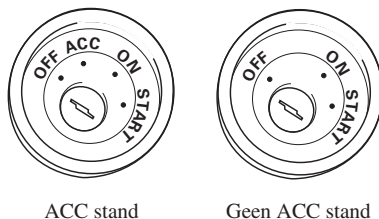
- **PIONEER raadt u af de display zelf in te bouwen of eventueel onderhoud te verrichten. Bij verkeerd inbouwen of onderhoud bestaat de kans op een elektrische schok of een andere gevaarlijke situatie. Laat inbouwen en onderhoud van het apparaat over aan bevoegd Pioneer servicepersoneel.**
- **Maak alle draden met kabelklemmen of isolatietape vast. Let er tevens op dat er geen draden blootliggen.**
- **Boor geen gat in het motorruimteschot om de geel draad van het apparaat naar de auto-accu te leiden. Door de motortrillingen kan de aangebrachte isolatie losraken op de plaats waar de draad van het interieur naar de motorruimte loopt, met een gevaarlijke situatie tot gevolg. Zorg ervoor dat u de draad op de diverse plaatsen stevig vastmaakt.**
- **Wanneer het displaysnoer zich rond de stuurkolom of de versnellingspook wikkelt, ontstaat een bijzonder gevaarlijke situatie. Let er bij het inbouwen van de display op dat u op geen enkele wijze gehinderd wordt bij de normale besturing van de auto.**
- **Zorg ervoor dat de draden de beweging van de diverse onderdelen van de auto zoals de versnellingspook, de handrem of het stoelverschuivingsmechanisme niet hinderen.**
- **Maak ook geen enkele andere draad korter. Het is anders mogelijk dat het beveiligingscircuit niet juist werkt.**

Opmerking:

- Dit apparaat is bestemd voor inbouw in auto's met een negatief geaarde 12-volts accu. Alvorens u het installeert in een auto, bus, vrachtwagen of ander voer- of vaartuig, dient u eerst te controleren of de accuspanning de juiste is.
- Om kortsluiting te vermijden, dient u vooral voor het installeren de negatieve \ominus accukabel los te maken.
- Zie voor het aansluiten van de eindversterker en andere apparatuur de gebruiksaanwijzing en volg de aanwijzingen nauwgezet op.
- Houd de bedrading op zijn plaats met kabelklemmen of met isolatieband. Wikkel ter bescherming ook isolatieband om de bedrading waar deze de metalen oppervlakken van de auto raakt.
- Leid de bedrading altijd zo dat deze niet in aanraking kan komen met bewegende onderdelen zoals de versnellingspook, de handrem en de geleiderails van de stoelen. Zet de bedrading stevig vast en vermijd ook plaatsen die warm worden, zoals bij een uitblaasopening van de autoverwarming. Als de isolatie smelt of door beweging doorslijt, zou er kortsluiting kunnen ontstaan.
- Leid de gele draad niet door het brandschot naar de motorruimte voor aansluiting op de accu. Hierbij is de kans groot op beschadiging van de isolatie en zeer gevaarlijke kortsluiting.
- Maak de bedrading niet korter. Bij inkorten van de bedrading kan het beveiligingscircuit niet in werking treden wanneer dat nodig is.
- Tap geen stroom af van de bedrading door een stukje isolatie te verwijderen en een andere draad aan de kerndraad te verbinden. Hierdoor kan de maximale stroomcapaciteit van de draad overschreden worden, met als gevolg oververhitting.
- Vervang een doorgebrande zekering altijd alleen door een nieuwe zekering van hetzelfde type, zoals aangegeven op de zekeringhouder.
- Aangezien er gebruik is gemaakt van een uniek BPTL circuit, mag u de luidsprekersnoeren nooit rechtstreeks met de aarde verbinden en mag u ook niet de negatieve \ominus luidsprekerdraden gemeenschappelijk aansluiten.
- Verwijder de dopjes of kapjes niet van het uiteinde van de stekeraansluitingen indien u de RCA pen aansluiting van het toestel niet gebruikt.
- Sluit op dit apparaat luidsprekers aan die een hoog ingangsvermogen kunnen verwerken, van minimaal tenminste 50 W, met een impedantie van 4 tot 8 Ohm. Sluit u luidsprekers aan die niet aan deze eisen voldoen, dan bestaat er de kans dat de luidsprekers in brand vliegen, beginnen te roken of anderszins beschadigd raken.
- Wanneer de signaalbron van dit product aan (ON) staat, wordt er een controlesignaal geproduceerd via de blauw/witte draad. Sluit deze aan op een systeem-afstandsbediening van een externe power versterker, of op de auto-antenne relais bedieningsaansluiting van de auto zelf (max. 300

mA 12 Volt gelijkstroom). Als de auto voorzien is van een glas-antenne, dient u de aansluiting te maken op de aansluiting van de stroomvoorziening van de antennebooster.

- Als u met dit apparaat een externe eindversterker gebruikt, let dan op dat u niet de blauw/witte draad aansluit op de stroomvoorzieningsaansluiting van de eindversterker. Sluit de blauw/witte draad ook niet aan op de stroomaansluiting van de auto-antenne. Een dergelijke aansluiting kan een te grote stroomafname en daarmee storing veroorzaken.
- Om kortsluiting te voorkomen dient u de losgekoppelde draad af te dekken met isolatieband. Vergeet vooral niet de ongebruikte luidsprekerdraden te isoleren. Als de draden niet geïsoleerd zijn, bestaat er het gevaar van kortsluiting.
- Om vergissingen te voorkomen is de ingangskant van de IP-BUS aansluiting blauw uitgevoerd en de uitgangskant zwart. Let op dat u bij het aansluiten deze kleurcode volgt.
- Bij inbouw van dit apparaat in een auto waarvan het contactslot geen "ACC" stand heeft, dient u de rode stroomdraad van dit apparaat aan te sluiten op een aansluitpunt waarvan de stroom wordt inen uitgeschakeld door ON/OFF zetten van het contactseleuteltje. Als u deze stroomdraad aansluit op een punt dat altijd stroom krijgt, kan de accu leegraken als u de auto enkele uren ongebruikt laat. (Afb. 1)



Afb. 1

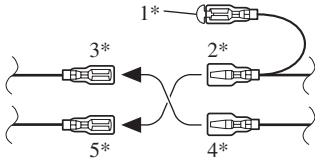
- De zwarte draad is de aarddraad. Aard deze draad gescheiden van de aarde van toestellen met een hoog vermogen, bijvoorbeeld eindversterkers. De toestellen zouden namelijk mogelijk worden beschadigd of er worde brand veroorzaakt indien u dit toestel tezamen met andere toestellen aard en de aarde wordt ontkoppeld.

• Snoeren voor dit product en overeenkomende snoeren voor andere producten hebben mogelijk verschillende kleuren ookal is de functie van de snoeren hetzelfde. Zie voor het verbinden van dit product met een ander product daarom de installatiehandleiding van beide producten en verbind de snoeren met dezelfde functie met elkaar.

Aansluiten van het stroomsnoer (1)

Opmerking:

De functie van 3* en 5* is mogelijk verscheidend afhankelijk van het type auto. Indien dit het geval is moet u 2* met 5* en 4* met 3* verbinden.



Verbind de draden van dezelfde kleur met elkaar.

Dopje (1*)

Niet verwijderen indien u deze aansluiting niet gebruikt.

Geel (3*)
Ondersteuning
(of accessoire)

Geel (2*)
Naar de aansluiting die altijd van stroom voorzien wordt onafhankelijk van de stand van het contact.

Rood (5*)
Accessoire
(of ondersteuning)

Rood (4*)
Naar de door het contact (12 Volt gelijkstroom) (ON/OFF) geregelde elektrische aansluiting.

Oranje/wit
Naar lichtschakelaar aansluiting.

Zwart (aarde)
Naar de (metalen) carrosserie van het voertuig.

Zie bladzijde 8.

Dit toestel

11 cm

Antenne-aansluiting

IP-BUS
ingangsaansluiting
(Blauw)

40 cm

AV-BUS
ingang

Licht groen

Zie bladzijde 5.

Paars/wit

Zekering

Zekering-
houder

Zekering

Zekering

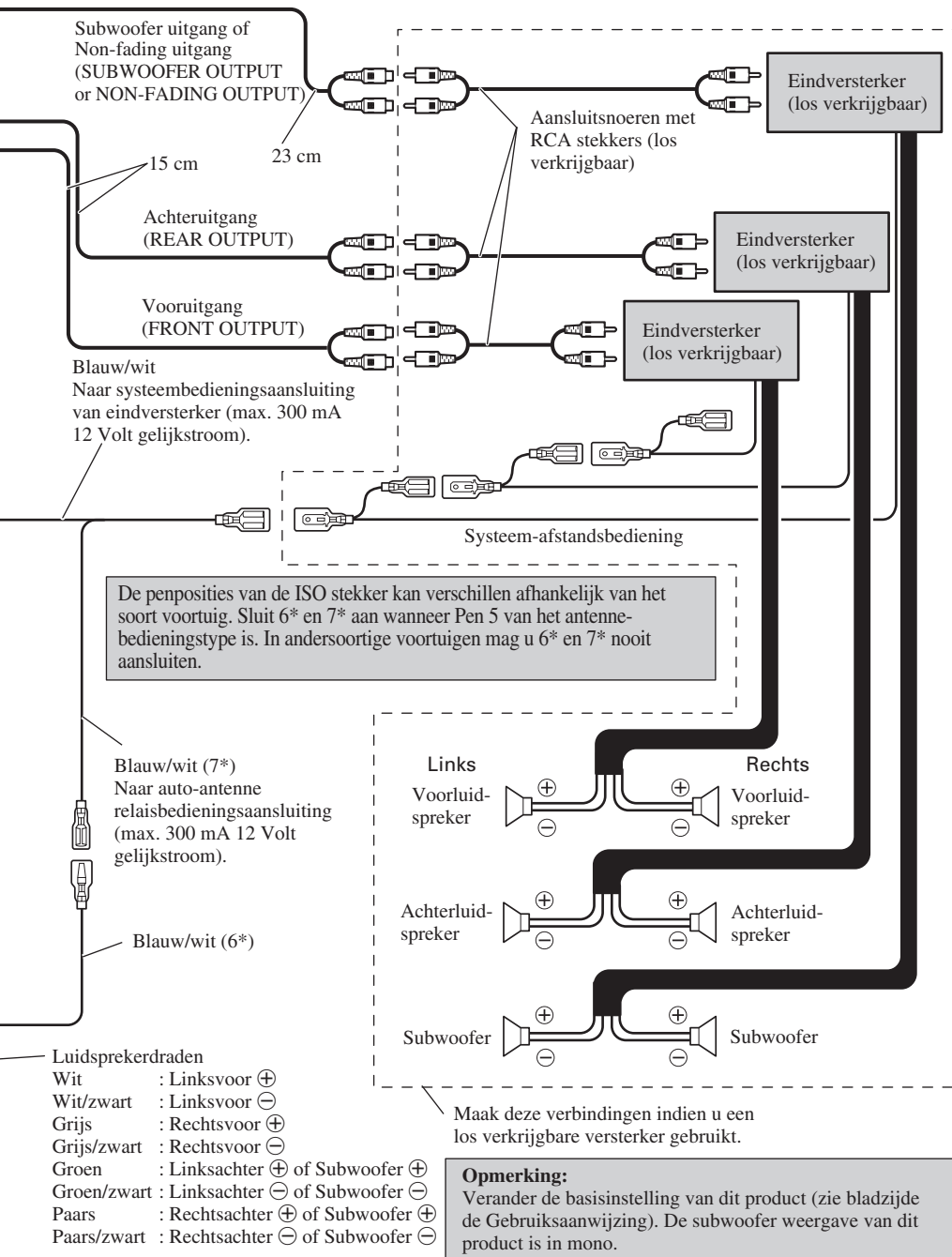
ISO aansluiting

Opmerking:

In bepaalde auto's is de ISO aansluiting mogelijk in tweeën verdeeld. U moet in dat geval een verbinding met beide aansluitingen maken.

Geel/zwart

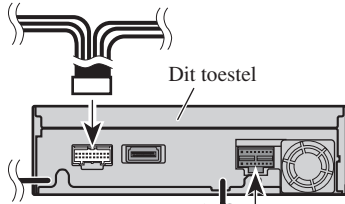
Gebruikt u een cellulair telefoon, sluit u deze dan aan via de Audio Mute dempingsaansluiting voor de cellulair telefoon. Maakt u daarvan geen gebruik, laat de Audio Mute dempingsaansluiting dan vrij, zonder hierop iets aan te sluiten.



Aansluiten van het stroomsnoer (2)

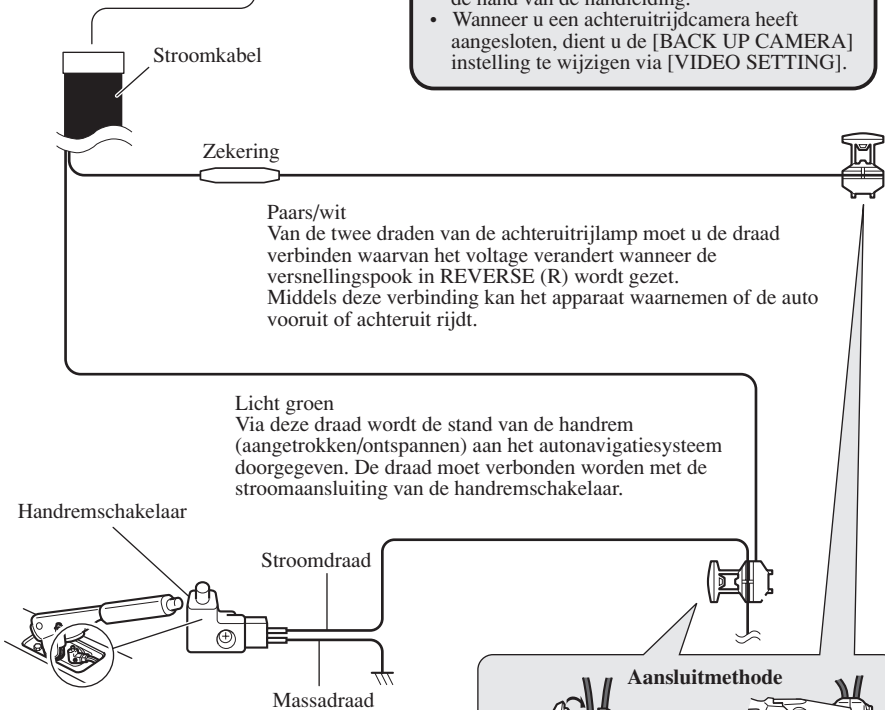
Bij gebruik van dit product met een achteruitkijk-camera kan automatisch naar de video van VIDEO worden geschakeld wanneer de versnellingspook in de REVERSE (R) stand wordt gezet.

Verbind de achteruitkijk-camera met de VIDEO ingang.



Opmerking:

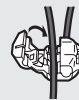
- Wanneer u klaar bent met het aansluiten van de bedrading, dient u de [VIDEO SETTING] instellingen op de juiste manier te verrichten aan de hand van de handleiding.
- Wanneer u een achteruitrijcamera heeft aangesloten, dient u de [BACK UP CAMERA] instelling te wijzigen via [VIDEO SETTING].



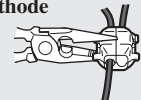
Opmerking:

- De plaats waar de handremschakelaar zich bevindt, hangt af van het automodel. Zie het instructieboekje van de auto of vraag uw autodealer.

Aansluitmethode

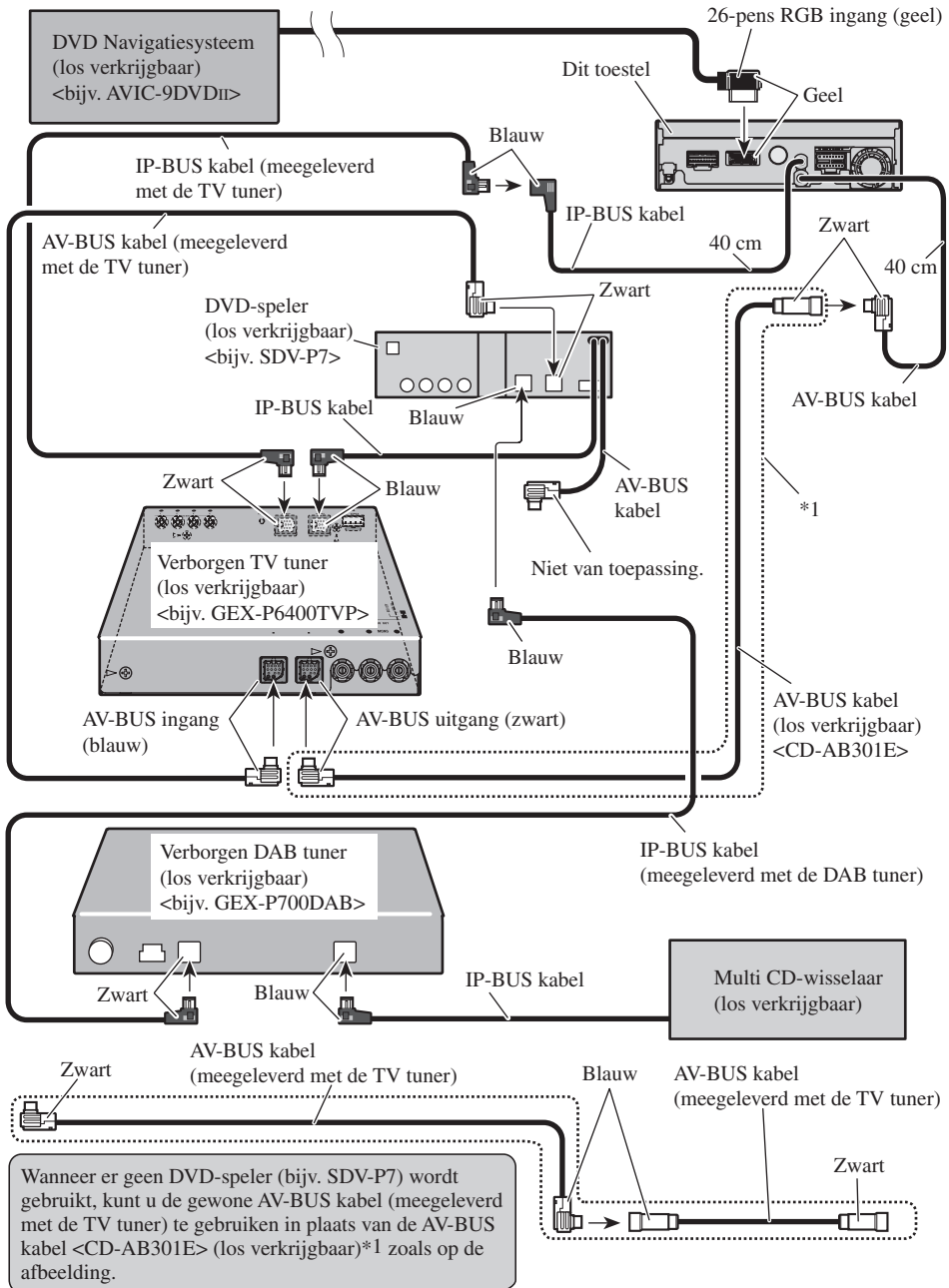


Klem de stroomdraad van de handremschakelaar in de stekker vast.



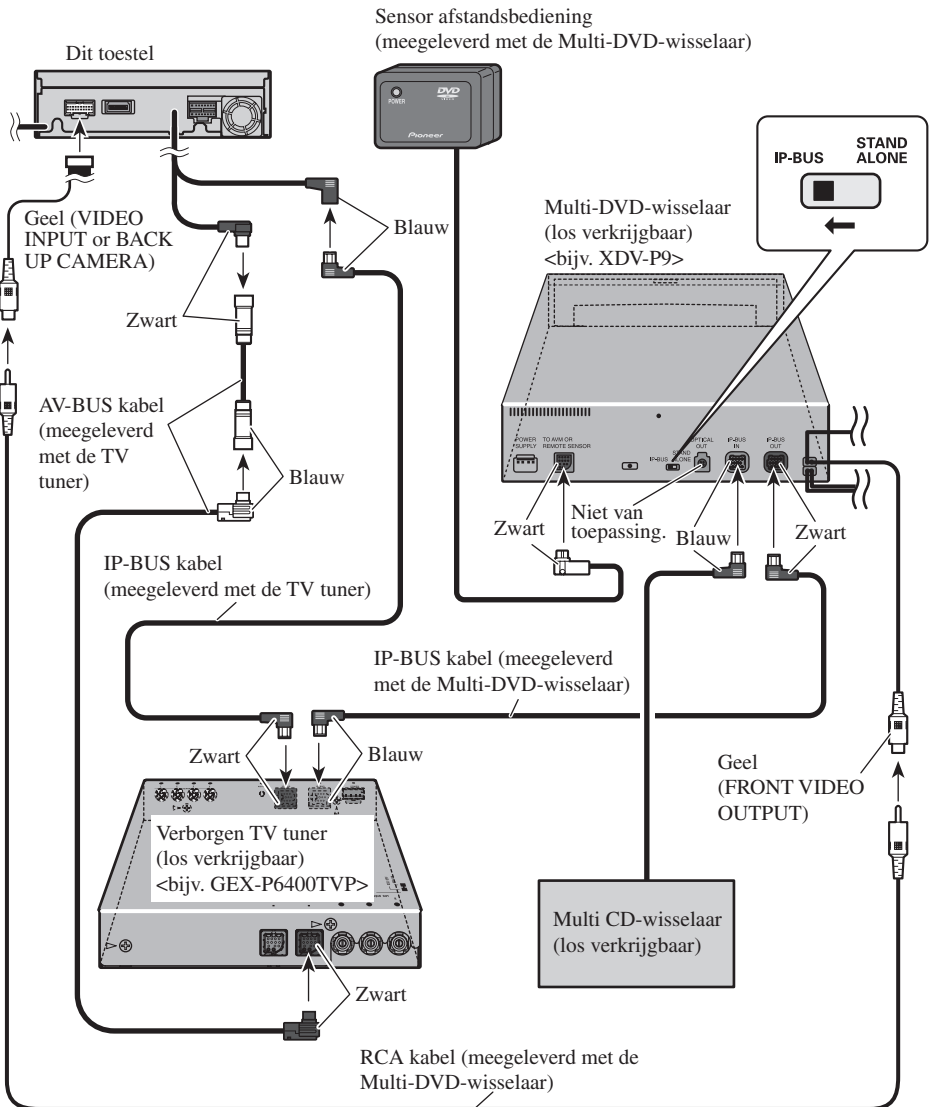
Maak de stekkerhelften met een kabeltang dicht.

Aansluiten van de apparatuur (A)



Voer de [VIDEO SETTING] instellingen op de juiste manier uit aan de hand van de handleiding.

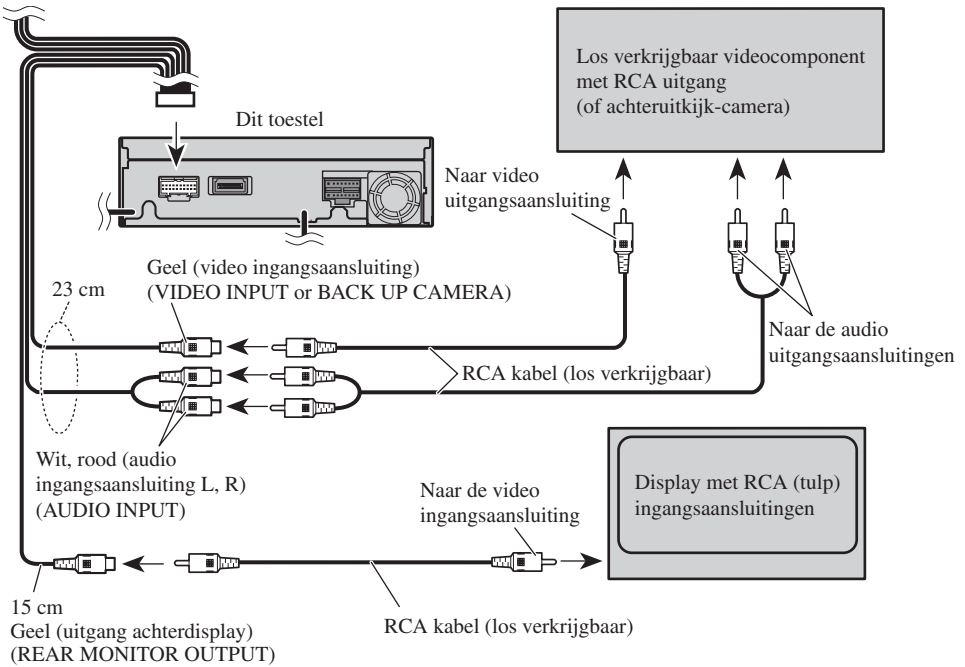
Aansluiten van de apparatuur (B)



Voer de [VIDEO SETTING] instellingen op de juiste manier uit aan de hand van de handleiding.

Bij aansluiting van een XDV-P9II, dient u tevens de handleiding van de XDV-P9II te raadplegen.

Video ingang-/uitgangsaansluitingen

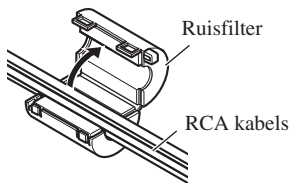


Voer de [VIDEO SETTING] instellingen op de juiste manier uit aan de hand van de handleiding.

Afb. 6

Bevestigen van de ruisfilters

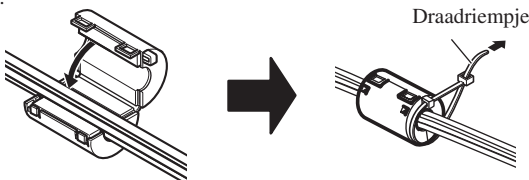
1.



Om ruis te voorkomen, moet u de bijgeleverde ruisfilters op de juiste wijze gebruiken.

1. Verwijder het ruisfilter van de snoeren.
2. Bevestig de ruisfilters en de draadriempjes zoals afgebeeld.

2.

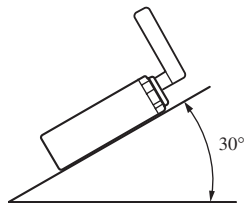


Afb. 7

Opmerking:

- Voor u het apparaat definitief installeert, is het raadzaam eerst alle aansluitingen tijdelijk te maken om te controleren of alles naar behoren functioneert, zodat u later niet voor verrassingen komt te staan.
- Gebruik voor het installeren uitsluitend de bij het apparaat geleverde onderdelen. Toepassing van andere dan de goedgekeurde onderdelen kan leiden tot storing in de werking van het apparaat.
- Raadpleeg uw dichtstbijzijnde dealer als het voor het installeren van het apparaat nodig blijkt gaten te boren, of andere wijzigingen aan te brengen aan de auto.
- Installeer het apparaat op een plaats waar het de bestuurder niet in de weg kan zitten en waar het ook bij een noodstop e.d. geen gevaar voor de inzittenden kan opleveren.
- Bevestig het display niet in een positie waar dit het zicht van de bestuurder of de werking van de air-bags van uw voertuig kan belemmeren.
- De halfgeleider-laser in het apparaat is gevoelig voor beschadiging door oververhitting, dus installeer het apparaat niet te dicht in de buurt van de autoverwarming of de warme lichtsroom daarvan.

- Als u het apparaat onder een al te steile hoek installeert, d.w.z. meer dan 30° uit het horizontale vlak, zal het niet naar behoren kunnen werken. (Afb. 8)



Afb. 8

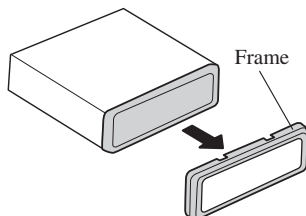
DIN Voor/Achter montage

Dit product kan naar keuze aan de voorkant (conventionele DIN voor-montage) of aan de achterkant (DIN achter-montage, met gebruikmaking van de schroefgaten aan de zijkanten van het chassis) bevestigd worden. Voor details hieromtrent dient u de hiernavolgende geïllustreerde installatie voorbeelden te raadplegen.

DIN Voor-montage

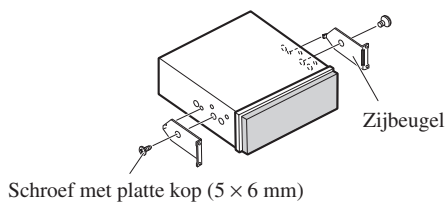
Installatie met de rubber mof

1. Verwijder het frame. (Afb. 9)



Trek naar buiten om het frame te verwijderen. (Om het frame weer aan te brengen, plaatst u de kant met de groef omlaag en bevestigt u het aldus.)

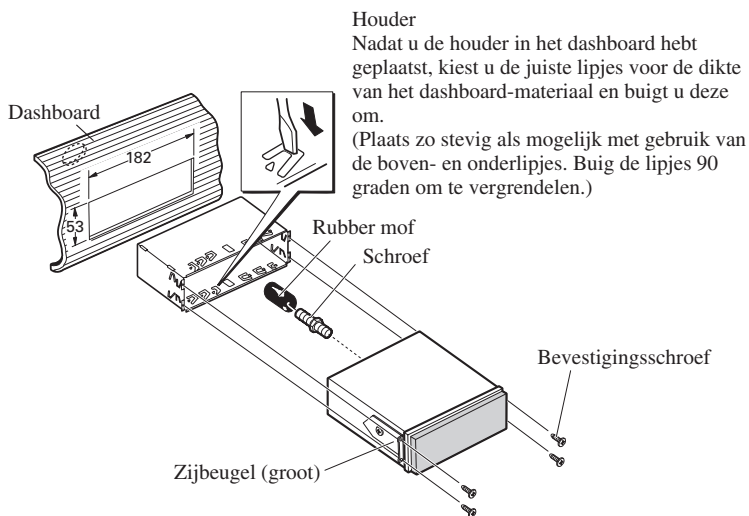
2. Bevestig de zijbeugels. (Afb. 10)



Afb. 10

3. Vastzetten van het toestel. (Afb. 11)

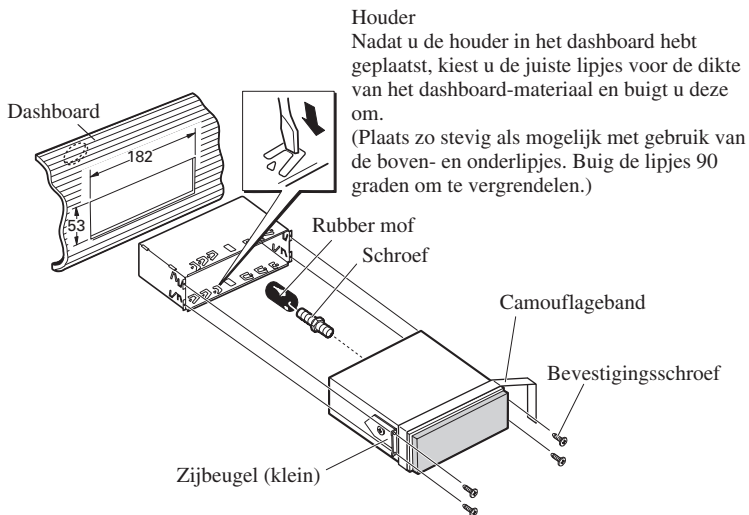
Normaal gesproken kunt u het toestel met de zijbeugels (groot) vastzetten.



Afb. 11

■ Als de installatiediepte niet toereikend is

Als u het toestel moet installeren in een te ondiepe ruimte, dient u het vast te zetten met de (kleine) zijbeugels. In een dergelijk geval dient u camouflageband te plakken op het uit het dashboard stekende deel van het toestel.

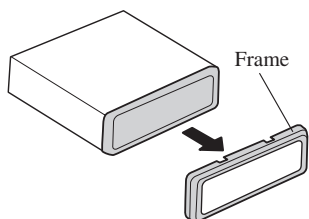


Afb. 12

DIN Achter-montage

Installatie met gebruikmaking van de schroefgaten aan de zijkanten van dit product

1. Verwijder het frame. (Afb. 13)



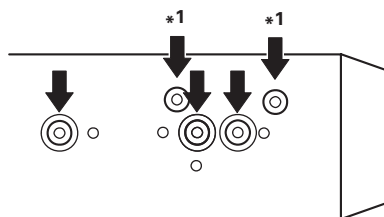
Trek naar buiten om het frame te verwijderen. (Om het frame weer aan te brengen, plaatst u de kant met de groef omlaag en bevestigt u het aldus.)

Afb. 13

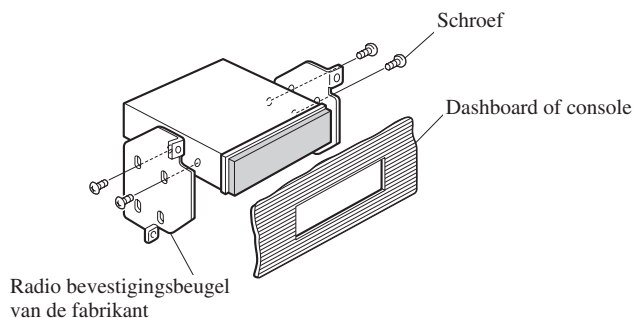
2. Vastmaken van dit product aan de fabrieksradio-bevestigingsbeugel. (Afb. 14) (Afb. 15)

Kies een positie waar de schroefgaten van de beugel en de schroefgaten van dit product in een lijn liggen (passen) en draai de schroeven op 2 plaatsen aan elke kant vast. Gebruik bevestigingsschroeven (4×3 mm), bevestigingsschroeven (5×6 mm) of schroeven met platte kop (5×6 mm), afhankelijk van de vorm van de schroefgaten in de beugel.

*1 Gebruik alleen bevestigingsschroeven (4×3 mm).



Afb. 14



Afb. 15



PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction
réservés.